A Grammatical Sketch of

# Siberian Yupik Eskimo



Steven Jacobson



A GRAMMATICAL SKETCH OF

# SIBERIAN YUPIK ESKIMO

AS SPOKEN ON ST. LAWRENCE ISLAND, ALASKA

Steven A. Jacobson

Alaska Native Language Center University of Alaska Fairbanks, Alaska 99701

> Second Printing March 1979

A Grammatical Sketch of Siberian Yupik Eskimo as spoken on St. Lawrence Island, Alaska

First Printing

150 copies

February 1977 Second Printing

150 copies

March 1979

The second printing contains minor revisions and corrections.

The right to reproduce all or part of the contents of this publication in any form, including microfilm and xerography, is reserved by the Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks, Alaska 99701. Inquiries regarding purchase and reproduction should be directed to the Center.

#### Preface

This sketch of Siberian Yupik grammar should be regarded as the roughest preliminary version. The author cannot claim to be an expert in the grammar of this language, nor has this draft been checked by a native speaker. Consequently, there are undoubtedly a number of mistakes, and these should be regarded as errors of recording or interpretation on the part of the author and not the fault of his informant.

Comments and corrections will be gratefully received.

Steven A. Jacobson

Alaska Native Languages Center

University of Alaska

Fairbanks, Alaska 99701

March 1976

# CONTENTS

			page
I.	Ι	ntroduction	1
II	. M	orphology	2
	1)	Structure of a word	2
	2)	Morphophonemics	4
		a) Stem terminations (classes)	4
		b) Changes to be made with the Ø suffix	6
		c) Suffixation patterns	7
		d) <u>e</u> hopping	10
		e) <u>e</u> insertion	11
		f) Blockage of <u>e</u> dropping	12
		g) Other rules	13
		h) Vowel assimilation	15
		i) Labialization of velars	16
		j) Labialization of other consonants	17
II	[. ]	Nominal forms	18
	1)	General remarks	18
	2)	Noun cases and their uses	19
		a) Absolutive	19
		b) Relative	27
		c) Ablative-modalis	30
		d) Localis	32
		e) Terminalis	
		f) Vialis	33
		g) Aenualis	35

3) Personal pronouns	37
4) Demonstratives	39
5) Numerals	45
6) Selectional stems	47
7) Positional stems	48
8) Vocative forms	50
9) Verb stems used as nouns	51
10) Appositives	52
IV. Verbal forms	53
1) General remarks	53
2) Verb moods and their uses	55
a) Indicative	55
b) Participial	58
c) Interrogative	60
d) Optative	65
e) Subordinative	73
f) The Connective Moods	77
(i) General remarks	'7'7
(ii) Consequential	79
(iii) Conditional	80
(iv) Concessive	81
(v) Precessive	82
3) Quantifiers	83
4) Transitive verbs with impersonal subjects	85
5) Half-transitive postbase	86
6) Compound-verbal postbases	87

٧.	Mis	scellar	neous topics	89
	1)	The ol	osolete stem <u>ete</u> /	89
	2)	Loan v	words	90
	3)	Compa	rison of Central Alaskan and Siberian Yupik	92
		(i)	Lexicon	92
		(ii)	Syntax	93
		(iii)	Phoneme inventory	93
		(iv)	Rhythmic patterns	94
		(v)	Consonant gemination and the distinction between rhythmic and double-vowel length	95
		(vi)	Phonology	96

vi

#### I. Introduction

This grammatical sketch deals with the Yupik Eskimo language spoken on St. Lawrence Island and the easternmost tip of Siberia.

This language will be referred to as "Siberian Yupik" to distinguish it from Central Alaskan Yup'ik, the language spoken in south-western Alaska.

In this sketch phonology and orthography are not dealt with because these topics are adequately covered elsewhere.

This is not intended as a classroom grammar for non-speakers who wish to learn the language, but rather it is directed at native speakers and linguists who wish to learn the grammatical structure of the Siberian Yupik language.

The information for this sketch is from Vera Oovi Kaneshird, a native speaker from Gambell on St. Lawrence Island. Though the information is generally valid for other areas where the language is spoken (Savoonga and Siberia) a few things probably are unique to Gambell, in particular the interpretation of the demonstratives (Sec. III4).

Krauss, Michael E., "St. Lawrence Island Eskimo Phonology and Orthography", Linguistics 152, May 15, 1975

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Ms. Kaneshiro was more than an informant; without her insights, her fine ear for the sounds of the language, and help from her with spelling, this sketch would have been much poorer.

#### II. Morphology

#### 1) Structure of a word

Except for a limited number of uninflectable words, a

Siberian Yupik word consists of a "base" or "stem", followed by zero,
one or more "postbases", followed by one "ending", followed by zero,
one or more "enclitics". The postbases and endings together are
called "suffixes". A base with one or more postbases is called an
"expanded base".

For example,

angyaghllangyugtuqlu "also, he wants to acquire a big boat"
base postbases ending enclitic

Generally speaking, the base contains the kernel of the meaning of the word, while the postbases elaborate this meaning. The ending contains grammatical information such as number, person, case or mood.

Enclitics, if any, express the speakers attitude toward what he is saying.

Excluding uninflectable words (which are conjunctions, adverbs, interjections, etc.) bases are either nominal or verbal, though many can be both. Postbases are also either nominal or verbal, and select nominal or verbal bases or expanded bases to attach to. Thus there are four kinds of postbases:

- (1) those which elaborate nominal bases and expanded bases leaving them nominal
- (2) those which verbalize nominal bases and expanded bases
- (3) those which elaborate verbal bases and expanded bases leaving them verbal
- (4) those which nominalize verbal bases and expanded bases

Nominal endings attach only to nominal bases and expanded bases, while verbal endings attach only to verbal bases and expanded bases.

In the above example angyagh/ is a nominal base meaning "boat".

-ghllag/ is a noun-elaborating postbase meaning "big" so that angyaghllag/ is a nominal expanded stem meaning "big boat".

-nge/ is a verbalizing postbase meaning "to acquire", so that angyaghllange/ is a verbal expanded base meaning "to acquire a big boat".

-fyug/ is a verb-elaborating postbase meaning "to want" so that angyaghllangyug/ means "to want to acquire a big boat".

The verbal ending -(t) uq is indicative mood intransitive third person singular, so that angyaghllangyugtuq is the statement, "he, she or it wants to acquire a big boat".

= llu is an enclitic meaning "also".

As a word is assembled, changes in sound and consequently in spelling, generally occur at the junctures between the parts of the word. These changes follow rules which will be described in the following pages.

In the discussion above concerning angyaghllangyugtuqlu, the various symbols "/", "-", "~", "()", and "=" have to do with these rules, and these symbols are also discussed in the following pages!

The symbol "=" indicates an enclitic. Enclitics are not explained further in this sketch.

- 2) Morphophonemics
- a) Stem termination patterns (classes)

Stems are the abstract combining forms that underly actual words.

Stems will be distinguished from words by marking the former with a slach,

"/". Stems may or may not look identical to the corresponding word.

All stems, either nominal or verbal fit into one of the following classes:

- (1) stems ending in a single "prime" vowel (that is a vowel other than \_\_\_\_)
  noun examples: nuna/ "land", pana/ "spear", siku/ "ice"
  verb examples: qiya/ "to cry", ifla/ "to lose or be lost"
- (2) stems ending in two (prime) vowels.

  noun examples: puu/ "handle", kii/ "wound"

  verb examples: avii/ "for one's ears to ring", aghnau/ "to be a woman"
- (3) stems ending in <u>e</u> not preceded by <u>t</u>.
  noun examples: <u>neqe/ "food", tume/ "footprint"</u>
  verb examples: <u>neghe/ "to eat", kuuve/ "to spill", taaqe/ "to quit"</u>
- (4) stems ending in te.

  those where a consonant (fricative specifically) precedes te.

  noun examples: yughaghte/ "preacher", riigte/ "den, lair"

  verb examples: ingaghte/ "to lay down"

  those where a vowel precedes te.

  noun examples: ggute/ "tooth", sigute/ "ear"

  verb examples: kaate/ "to arrive", tuqute/ "to kill"

<sup>1</sup> Note that stems can contain combinations of vowels not permitted in the actual word.

An important subclass of stems ending in vowel followed by <u>te</u>, consists mostly of verb stems which are the result of expansion by a negative postbase. They will be marked by "°" following the <u>te</u>. For example, <u>neghenghite</u>°/ "to not eat". In several important respects these stems behave different than others ending in vowel followed by <u>te</u>.

(5) stems ending in "weak" gh. (The reason for the term "weak" will be explained later).

No verb stems end in weak gh.

Most noun stems which end in a single prime vowel followed by gh are in this category, for example: qayagh/ "kayak", aghnagh/ "woman", qikmigh/ "dog", uqugh/ "blubber". (Those few noun stems which end this way but nevertheless do not have weak gh, are marked with "\*").

- (6) stems ending in a "strong" fricative.

  This category includes all stems that end in a fricative except those that end in weak gh. That is:
  - (a) all verb stems ending in a fricative; for example: qavagh/ "to sleep", mayugh/ "to climb", ategh/ "to go down",
  - (b) noun stems ending in a single prime vowel followed by <a href="mailto:sheet">gh</a>
    and marked with "\*"; for example: <a href="mailto:afsengagh\*/"vole, mouse"</a>
  - (c) noun stems ending in g; for example: savig/ "knife".
  - (d) noun stems ending in a fricative preceded by g or by two prime vowels; for example: <u>kiiw</u>/ "river", <u>neghqwaagh</u>/ "bone", ategh/ "name", <u>kameg</u>/ "boot"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>In fact, the only fricatives that stems end in are the front and back, labialized and unlabialized velars: g, gh, w, ghw.

b) Changes to be made when the Ø ending is attached to a stem.

The Ø ending is the ending which changes the stem of a noun into the common form of that noun which is used for naming.

This ending acts in the following way (where "#" means "end of a word").

- (1) e# → a, except that te following a vowel at the end of a stem can become n optionally unless this would result in a monosyllabic word. examples: neqe/ → neqa "food", riigte/ → riigta "den", sigute/ → sigun or siguta "ear", ggute/ → gguta "tooth" (not \*ggun)¹
- (2) gh#→ q example: qayagh/ → qayaq "kayak"
- (3)  $\underline{g} \# \longrightarrow \underline{k} \text{ example: } \underline{\text{ungag}} / \longrightarrow \underline{\text{ungak}} \text{ "whisker"}$
- (4) w # → kw example: kiiw/ → kiikw "river"
- (5) ghw # → qw example: qiighw/ → qiiqw "grey hair"
- (6) a prime vowel at the end of a stem remains the same.

In summary, stem-final  $\underline{e}$  is generally lowered to  $\underline{a}$  and stem-final fricative is changed to the corresponding stop.

An asterisk written before a Yupik word indicates that the word is not an actual spoken form but is merely given as an example of what does not happen.

# c) Suffixation patterns

When a suffix is attached to a stem, or to a stem already expanded by other suffixes, changes generally occur at or near the boundary between the two. These changes are determined by the configuration of sounds at the end of the stem (the class of the stem), and by rules which are "built in" to the particular suffix being attached. To some extent the configuration of sounds at the beginning of the suffix reveals these rules, but not completely. For that reason, suffixes are listed preceded by symbols (described below) which indicate what changes are to be made.

A suffix may have several such symbols.

(1) symbols indicating various treatment of stem-final consonants
"-" indicates that the suffix drops all stem-final consonants.

These are called "consonant dropping suffixes". An example is -pig/ "genuine". qayagh/ "kayak" and this suffix give qayapig/, hence qayapik "genuine kayak". The gh is dropped from the stem.

A consonant dropping suffix which begins with a front velar will use the corresponding back velar if the stem to which it is being attached ends in a back velar. For example, attaching the suffix ~-ka to numa/, atkug/, and qayagh/gives numaka "my land", atkuka "my parka", but qayaqa "my kayak" (not \* qayaka). Similary a consonant dropping suffix which begins with a back velar will use the corresponding front velar if the stem ends in a front velar.

"-w" indicates that the suffix drops only weak gh from stems, (hence the label "weak"). These are called "weak gh dropping suffixes"

For example, when the suffix -wmun "to" is attached to the stems qayagh/ and afsengagh\*/ the results are qayamun "to the kayak" and afsengaghmun "to the mouse" because in the first stem the gh is weak while in the second stem the gh is strong, as the asterisk indicates.

":" indicates that a gh is to be dropped at the boundary between stem and suffix if and only if the gh is flanked by single vowels, where the vowel preceding the gh is a prime vowel, and this process is to occur after the suffix is added and after the process of e-insertion (Sec. II2e) has occured. These suffixes are said to be "intervocalic gh dropping". For example, adding the suffix ~: (ng)a "his" to the stems qayagh/, ungag/, and neghawaagh/ gives qayaa "his kayak", ungaga "his whisker", and neghawaagha "its bone", In the first case gh is dropped because after the suffix is added one gets first qayagha with gh flanked by single vowels. In the second case, even though g is flanked by single vowels, it is not dropped because this type of suffix drops only gh in this position, and in the third case gh is not dropped because it is preceded by two vowels rather than by a single vowel.

Intervocalic <u>gh</u> dropping occurs with most suffixes that start with a vowel in the form in which they are added to the consonant ending base.

The symbol "~" and the ng in parentheses will be explained later. They are irrelevant for these examples.

- (2) symbols indicating treatment of e on stems.
- "~ indicates that the suffix drops final e from stems.
- "~sf" indicates that the suffix drops semi-final e from stems.

  A semi-final e is one which immediately precedes a final consonant, for example, the e in the stem ategh/ "name".
- "~" indicates that the suffix drops both final and semi-final <a href="e">e</a>.

  These suffixes are said to be "e dropping" in contrast to

  "final e dropping" and "semi-final e dropping" suffixes (above).
- (3) symbols indicating treatment of final te on stems.
- "\" indicates that the suffix drops the final te from the stem completely without leaving a trace.
- "→" indicates that the suffix alters te. Suffixes so marked are said to be "te changing" in contrast to "te dropping" suffixes (above). In general te changing suffixes which begin with i change te to s, while te changing suffixes which begin with a voiced continuant will replace both te and the voiced continuant with the corresponding voiceless continuant, For example, adding the suffix → -lghii to the stem kaate/ gives kaallghii "the one who is arriving".
- "+" indicates that the suffix merely adds onto the stem without making any changes. These are called "retaining suffixes".

Semi-final <u>e</u> dropping is usually predictable from the first letter of the suffix, but final <u>e</u> dropping is not predictable. With a few exceptions, the suffixes which drop semi-final <u>e</u> are those which start with a velar stop or velar fricative, and those which start with a vowel in the form in which they are added to the base (thus an ending like the plural  $\sim_{\text{sf}^-\text{w}}:\underline{t}$ , should be considered as starting with a vowel because an <u>e</u> must be inserted before this suffix when it is attached to a base ending in a strong consonant (Sec. II2e)). Suffixes which keep semi-final <u>e</u> are those which start with a consonant other than velar stop or fricative, and these keep semi-final <u>e</u>, in most cases, whether they drop the final consonant of the base or not.

A letter or letters in parentheses will be used only with stems that terminate in a certain way. In general,

- (g) is used only with stems ending in two vowels
- (u) is used only with stems that do not end in prime vowels
- (ng) is used only with stems ending in a vowel
- (t) is used only with stems ending in a fricative or in ghe Exceptions to this general pattern will be noted as they occur.

# d) e-hopping

Whenever a suffix drops final or semi-final  $\underline{e}$  (that is, whenever a suffix is marked by "~," "~ $\underline{f}$ ", or "~ $\underline{s}\underline{f}$ "), and the stem is of the form #(C)V'Ce(C)/ then V' is doubled. Here, "#" indicates the beginning of the stem, "C" indicates a consonant, parentheses around "C" indicate that a consonant need not be present for the process to occur, while "V'" indicates a prime vowel ( $\underline{a}$ ,  $\underline{i}$ , or  $\underline{u}$ ). For example:

tume/ and ~: (ng)a give tuumnga "his footprint",
ategh/ and ~: (ng)a give aatgha "his name",

but, tepe/ and ~: (ng)a give tepnga "its odor", where e is not doubled because it is not a prime vowel,

and, sigute/ and ~: (ng)a give sigutnga "his ear", where u is not doubled because the stem has too many syllables to fulfill the conditions for e-hopping.

# e) e-insertion

e is inserted to break clusters of three consonants within a word or two consonants at the beginning or end of a word, clusters which may arise as a word is assembled.

<u>e</u>-insertion occurs after the process of <u>e</u>-dropping ( $\sim$ ) but before the process of intervocalic <u>gh</u> dropping (:).

Voicelessness due to the contiguity of a continuant and a voiceless consonant, is preserved despite e-insertion, but only going from left to right.

Some examples,

- aghveliigh/ and ~sf: lta give aghveliighlta but ghlta is a three consonant cluster, so an e is inserted giving aghveliighelta "let's cook whale".
- mayugh/ and ∿ sf: lta give mayughlta hence mayughelta by e-insertion hence mayuelta by intervocalic gh dropping, hence mayuulta "let's go up" by vowel assimilation (Sec. II2h).
- aghqe/ and  $\rightarrow {}^{\circ}_{\underline{f}}$  vik give aghqfik hence aghqefik "place to make offerings", where  $\underline{v}$  is devoiced to  $\underline{f}$  by the adjacent stop  $\underline{q}$  and this voicelessness remains even after  $\underline{q}$  and  $\underline{f}$  are separated by the  $\underline{e}$  which has been inserted to break the three consonant cluster ghqf.
- yug/ and of t give yugt hence yuget "persons, people", and here g does not get devoiced even though in the intermediate form it was next to the stop t, the reason being that voicelessness does not carry from right to left over an inserted e.

The general pattern is that <u>e</u> is inserted in such a way as to preserve morphemes, when <u>e</u> is inserted to break a three consonant cluster. In some cases, three consonant clusters are permitted, for example see Sec. III2a.

f) blockage of e-dropping if that would lead to an unpermitted cluster

If a suffix directs that final or semi-final e be dropped, but dropping
this e from a particular stem when adding that consonant would lead
to an unpermitted cluster, then that e will not be dropped.

An unpermitted cluster here may be a cluster of two like consonants,
or ghk, qk or nnghl. Furthermore, if the unpermitted cluster in
question is ghk, qk or kk, then not only is e not dropped, but also

Some examples,

tume/ and  $\sim_{f^-w}\underline{\text{mi}}$  give tumemi "in the footprint" where  $\underline{e}$  is not dropped because the cluster  $\underline{\text{mm}}$  is not permitted. Compare this to tume/ and  $\sim_{f^-w}\underline{\text{ni}}$  give tuumni "in the footprints" where  $\underline{e}$  is dropped and  $\underline{e}$ -hopping occurs to lengthen the  $\underline{u}$ .

g is inserted after e.

kaannegh/ and ~: (ng)ite/ give kaanneghite/ as in kaanneghituq
"he doesn't arrive", where semi-final e is not dropped because
the cluster nngh is not permitted.

neghe/ and ~-kaa/ give neghegkaa/ as in neghegkaaguq "he ate",
where e is kept and g inserted after it to prevent the cluster ghk.

The final  $\underline{e}$  of a noun stem ending in  $\underline{Cte}$  will not be dropped. Thus, adding  ${}^{\circ}_{f}$ -ween to the stem yughaghte/ gives yughaghtemeng "from the preacher". If the  $\underline{e}$  were dropped and then re-inserted to break the resulting cluster, the result would be \*yughaghtemmeng (voiceless  $\underline{m}$  due to stop  $\underline{t}$ ), but this is not the case.

Quite possibly there are other unpermitted clusters.

- g) other rules
- (1)  $\underline{ty} \longrightarrow \underline{s}$  and  $\underline{tz} \longrightarrow \underline{s}$

For example, <u>ingaghte</u>/ and  $\sim_{\hat{\Gamma}}$ yug/ give <u>ingaghtyug</u>/ hence <u>ingaghsug</u>/ as in <u>ingaghsugtuq</u> "he wants to lay down".

Also, <u>ingaghte</u>/ and  $\sim_{\hat{\Gamma}}$ (t)zin give <u>ingaghtzin</u> hence <u>ingaghsin</u> "are you laying down?"

(2) If, in the process of assembling a word, a continuant (fricative or nasal) is placed immediately after a voiceless consonant (stop or voiceless fric.) then that continuant becomes voiceless. Also if a fricative, though not a nasal, is placed immediately before a voiceless consonant then that fricative becomes voiceless, (though this does not necessarily happen, as we shall see below, if the fricative in question precedes the voiceless consonant due to the process of e dropping.)

For the most part the undoubling rules in the orthography take care of this situation automatically.

For example, <u>neghyug</u>/ and  $\sim_{sf}(g)$ aa give <u>neghyugaa</u> "he wants to eat it", while <u>neghyug</u>/ and  $\sim_{f(t)}(g)$ uq give <u>neghyugtuq</u> "he wants to eat". In the first example g is voiced but in the second example g is voiceless being next to the stop  $\underline{t}$ .

However the voiced fricatives  $\underline{v}$ ,  $\underline{z}$ ,  $\underline{y}$ , and  $\underline{w}$  must be replaced by the symbols for their voiceless counterparts  $(\underline{f}, \underline{s}, \underline{s}, \text{ and } \underline{w} \text{ respectively})$  to show that these fricatives are voiceless.

For example, <u>taage</u>/ and  $\rightarrow \circ_{\uparrow}$  <u>vik</u> give <u>taagvik</u> and this must be rewritten <u>taagfik</u> "time to quit".

As mentioned above, if a fricative precedes a voiceless consonant due to the process of  $\underline{\mathbf{e}}$  dropping, then that fricative is not automatically devoiced, though it often may be devoiced aptionally.

For the voiced fricatives  $\underline{v}$ ,  $\underline{z}$ ,  $\underline{y}$ , and  $\underline{w}$  this presents no problem.

For example, <u>tuye</u>/ and <u>∿-ka</u> give <u>tuuyka</u> "my shoulder", and here the voiced fricative <u>y</u> may be optionally replaced with its voiceless counterpart <u>s</u>. Thus also <u>tuuska</u> "my shoulder".

However, in order to indicate that one of the fricatives 1, g, or gh is voiced even though it immediately precedes a voiceless consonant, the two must be separated by some device such as an apostrophe.

For example,  $\underline{\text{kugegh}}$  and  $v-\underline{\text{ka}}$  give  $\underline{\text{kuug'qa}}$  "my older brother" where the apostrophe indicates that g is voiced.

As another example, <u>igaleg</u>/ and ∿-<u>ka</u> give <u>igal'ka</u> "whether I have a book! Compare this to <u>igalka</u> "whether I write (well)", which comes from <u>igalleg</u>/ and ∿-<u>ka</u>.

Again, <u>kugegh</u>/ and -ghhaq give <u>kuug'ghhaq</u> "a small older brother" where <u>g</u> is voiced even though it immediately precedes the voiceless fricative <u>ghh</u>.

<sup>1</sup> It appears that for many or most speakers this devoicing must occur.

h) vowel assimilation

The following rules are to be applied in the given order after the word has been assembled.

- (1) A prime vowel absorbs a preceding e.
  For example, age/ and +u/ give agu/ as in agumi "in the one over there".
- (2) A prime vowel assimilates a following e (that is, ae → aa, ie → ii, and ue → uu).
  For example, afsengagh\*/ and ~sf-w:t give afsengaght, hence afsengaghet by e-insertion, hence afsengaet by intervocalic gh dropping, hence afsengaat "mice" by this rule.
- (3) i assimilates adjacent a or u (so that ai → ii, ia → ii, ui → ii, and iu → ii).
  For example, qikmigh/ and ~: (ng)a give qikmigha, hence qikmia by intervocalic gh dropping, hence qikmii "his dog" by this rule. (Compare, qayagh/ and ~: (ng)a giving qayaa "his kayak")
  - (4) <u>a</u> assimilates adjacent <u>u</u> (so that <u>au</u> → <u>aa</u>, and <u>ua</u> → <u>aa</u>).
    For example, <u>uqugh</u>/ and ~: (<u>ng</u>) a give <u>uqugha</u>, hence <u>uqua</u>
    by intervocalic gh dropping, hence uqua "its blubber".

A result of these rules is that the language has no vowel clusters containing an <u>e</u>, and no vowel clusters containing two dissimilar vowels. A double vowel, <u>ii</u>, can result from underlying <u>ii</u>, <u>ie</u>, <u>ia</u>, <u>ai</u>, <u>iu</u>, or <u>ui</u>. A double vowel, <u>aa</u>, can result from underlying <u>aa</u>, <u>ae</u>, <u>au</u>, or <u>au</u>. And a double vowel, <u>uu</u>, can result from only <u>uu</u> or <u>ue</u>.

i) labialization of velars due to vowel assimilation

A front or back velar stop or continuant will be replaced by the corresponding labialized velar if a vowel  $\underline{u}$  next to the velar in question has been assimilated by a prime vowel on the other side of it. In symbols, if C is the velar in question and  $C^W$  is its labialized counterpart, then  $CuV' \longrightarrow C^WV'V'$ , and  $V'uC \longrightarrow V'V'C^W$ . For example,

<u>sikugh/</u> and ~: (ng)a give <u>sikugha</u>, hence <u>sikua</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping, hence <u>sikwaa</u> by vowel assimilation and this rule.

siku/ and ~(ng)uaq give sikunguaq, hence sikungwaaq "pretend ice" (compare sikungaaq "it is frozen").

qikmiu/ and + (g)i give qikmiugi, hence qikmiiwi "be a dog!" (compare aviigi "have a ringing of the ears!").

This rule does not apply to the configurations ukuV' or uquV', nor to V'uCu. In these cases vowel assimilation takes place without velar labialization. (This point is subject to variation). Thus,

tukugh/ and ~: (ng)i give tukughi, hence tukui, hence tukii
"his hosts" (not \* tukwii).

uqugh/ and ~: (ng)a give uqugha, hence uqua, hence uqua
"its blubber" (not \* uqwaa).

 $\frac{\text{qikmiu}}{\text{and}} \sim_{\hat{f}_{(t)}}^{(g)} \frac{\text{uq}}{\text{give }} = \frac{\text{qikmiuguq}}{\text{hence }} = \frac{\text{qikmiiguq}}{\text{it is a dog''}}$ (not \*\frac{\text{qikmiiwuq}}{\text{.}}.

This rule also does not apply if the velar in question is at the end of the word. Thus,

qiya/ and  $\sim_{f(t)}$  uq give qiyauq, hence qiyaaq "he is crying" (not \*qiyaaqw).

j) labialization of consonants other that velars

There are several stems in Siberian Yupik that end in  $\underline{w}$  or  $\underline{ghw}$ . When a consonant dropping suffix is attached to one of these stems, the labialization is transferred to the first letter of the suffix even if this letter is not a velar. The orthography at present does not provide a standard way to indicate such labialization, However in this sketch we shall indicate it by placing an apostrophe before the labialized non-velar.

For example,

Also,

aaw/ and -lek give aa'lek "one having blood" (the <u>l</u> is labialized).

Compare,

<u>aaw</u>/ and  $\sim_{\hat{\Gamma}} \underline{\text{luni}}$  give <u>aawluni</u> "bleeding" (labialized  $\underline{g}$ , that is  $\underline{w}$ , precedes non-labialized 1).

 $\underline{\text{amaa}}/\text{ and } -\underline{\text{lek}}$  give  $\underline{\text{amaalek}}$  "one having wolves" (non-labialized  $\underline{1}$ ). Other examples,

<u>kiiw</u>/ and -<u>mta</u> give <u>kii'mta</u> "of our rivers" (labialized <u>m</u>).
<u>kii</u>/ and -<u>mta</u> give <u>kiimta</u> "of our wounds" (non-labialized <u>m</u>).

qiighw/ and -put give qii'put "our grey hairs" (labialized p).

III. Nominal forms

# 1) general remarks

Noun endings indicate the number and case of the noun, and whether or not the noun is possessed. If the noun is possessed, the ending indicates the number and person of the possessor.

Number, in Siberian Yupik, is singular (one), dual (two) or plural (three or more). Person is first person (the speaker, "I", "me", "us"), second person (the one spoken to, "you"), third person (the thing or person, other than speaker or one spoken to, being spoken about, "he", "she", "it", "they"). In addition there is a reflexive third person (abreviated "3R") which refers back to the subject of the main verb of the sentence.

We shall use the abreviations "s", "d" and "p" for singular, dual and plural, respectively. A small subscript "2" after the English words, "we", "you" and "they" indicates that the dual is meant, as in "we2". The English word "you" indicates singular while "youp1" indicates plural and "you2" dual, as just noted.

Lastly, since Siberian Yupik has no special apparatus to indicate gender, the third person singular will generally be translated as "he" rather than the more cumbersome though more precise "he, she, or it".

- 2) Noun cases and their uses
- a) absolutive

The absolutive case has two uses in a sentence: (1) subject of an intransitive verb (Sec.IVI), and (2) object of a transitive verb (Sec.IVI). The absolutive is also the "naming" form of the noun which is given in answer to the question "what is that called?".

Examples: (with absolutive noun underlined)

- (1) Aghnaq neghaquq. "The woman is eating." (here the absolutive noun is the subject of an intransitive verb)
- (1) Qikmiqa qavaghtuq. "My dog slept." (the absolutive noun here has a 1st person singular possessor)
- (2) Neghaqaa kayu. "He eats the fish." (here the absolutive noun is the object of a transitive verb)

The chart on the following page shows all the absolutive endings. The plural and dual forms for 1st, 2nd, or 3R possessor are evidently compounded from the singular forms for 1st, 2nd or 3R possessor and the unpossessed plural and dual endings. Thus the  $\underline{n}$  in the 1st person singular-to-plural possessed ending  $\sim_{\underline{sf}}$  :  $\underline{nka}$  is from the unpossessed plural ending  $\sim_{\underline{sf}}$   $\underline{w}$ :  $\underline{t}$ . In the case of the dual this process of compounding is readily apparent, but in the plural the process is less apparent.

# Absolutive Case Noun Endings

			NUMBE sing.	R OF NOUN ITSELF	dual
unpo	ssessed		Ø	~sf-w:t	~sf⁻w:k
	3rd person	s p d	~:(ng)a ~:(ng)at ~:(ng)ak	~:(ng)i ~:(ng)it ~:(ng)ik	~f-wkek ~sf-w:gket ~sf-w:gkek
NUMBER AND	lst person	s p d	~-ka +put <sup>l</sup> +pung <sup>l</sup>	~sf~w:nka -put -pung	~sf-w:gka ~sf-w:gput ~sf-w:gpung
PERSON OF POSSESSOR	2nd person	s p d	~sf~w:n +si <sup>2</sup> +tek <sup>3</sup>	~sfw:ten -si -tek	~sf w:gken ~sf w:gsi ~sf w:gtek
	3R person	s p d	-ni +teng <sup>3</sup> +tek <sup>3</sup>	-ni -teng -tek	~sf-w:gni ~sf-w:gteng ~sf-w:gtek

#### Notes:

- (1) After a vowel ending stem, the <u>p</u> of these endings is changed to the corresponding voiced fricative <u>v</u>. So <u>nuna</u>/ and +<u>put</u> give <u>nunavut</u> "our land". Compare this to <u>nuna</u>/ and -<u>put</u> giving <u>nunapu</u>t "our lands".
  - (2) After a vowel ending stem, the <u>s</u> of this ending is changed to <u>z</u>. So <u>nuna</u>/ and +<u>si</u> give <u>nunazi</u> "your<sub>pl</sub> land". Compare this to <u>nuna</u>/ and -<u>si</u> giving <u>nunasi</u> "your<sub>pl</sub> lands".
  - (3) After a vowel ending stem, the <u>t</u> of these endings is changed to <u>y</u>. So <u>nuna</u>/ and +tek give <u>nunayek</u> "your<sub>2</sub> land". Compare this to <u>nuna</u>/ and -tek giving <u>nunatek</u> "your<sub>2</sub> lands".

The following table of words based on the stem <a href="mailto:angyagh">angyagh</a>/ "boat" follows the arrangement of the table of endings on the preceding page, and should serve to illustrate how that arrangement functions.

angyaq boat	angyat boats	angyak boatso
HOMPSHINE		2
	yamutu	PARKET P
angyaa	angyii	angyakek
his boat	his boats	his boats <sub>2</sub>
angyaat	angyiit	angyagket
their boat	their boats	their boats <sub>2</sub>
angyaak	angyiik	angyagkek
their boat	their boats	their boats
4		22
angyaga	angyanka	an greate
angyaqa my boat	my boats	angyagka
шу воас	my boates	my boats <sub>2</sub>
angyaghput	angyaput	angyagput
our boat	our boats	our boats <sub>2</sub>
angyaghpung	angyapung	angyagpung
our boat	our boats	our boats
2 : Harty	E mitghel e e	2 33432
angyan	angyaten	angyagken
your boat	your boats	your boats
History and the second	your boats	Jour 1004082
angyaghsi	angyasi	angyagsi
your pl boat	your <sub>pl</sub> boats	your <sub>pl</sub> boats <sub>2</sub>
angyaghtek	angyatek	angyagtek
your <sub>2</sub> boat	your <sub>2</sub> boats	your <sub>2</sub> boats <sub>2</sub>
angyani	angyani	an ave and
his own boat	his own boats	angyagni his own boats <sub>2</sub>
	1145 0411 00005	nis own boats2
angyaghteng	angyateng	angyagteng
their own boat	their own boats	their own boats <sub>2</sub>
angyaghtek	angyatek	angyagtek
their own boat	their own boats	their own boats.
2	5	2 2

The following examples illustrate the suffixation patterns of several of these absolutive endings.

1000	2 4 5 mg		40.00.1.190
lass	stem	with suffix	translation
1 person 1	nuna/	nunat	lands
2	puu/	puut	handles
3	tume/	tumet	footprints
4	sigute/	sigutet	ears
5	aghnagh/	aghnat <sup>1</sup>	women
6	afsengagh*/	afsengaat <sup>2</sup>	mice, voles
	atkug/	atkuget <sup>3</sup>	parkas
	neghqwaagh/	neghqwaaghet	bones
	ategh/	aatghet4	names

- (1) the final weak  $\underline{gh}$  is dropped from the stem when the suffix is added (-w).
- (2) the final strong consonant is retained giving <u>afsengaght</u> hence <u>afsengaghet</u> by <u>e-insertion</u> (Sec.II2e), hence <u>afsengaet</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping (:), hence <u>afsengaat</u> by vowel assimilation (Sec.II2h).
- (3) the final strong consonant is retained and e inserted.
- (4) the final strong consonant is retained, and the semi-final e is dropped (~sf). The a is doubled by e-hopping (Sec. IId), then e is inserted to break the cluster at the end of the word.

√: (ng)a 3s-s (third person singular possessor, singular thing possessed)
absolutive

class	stem	with suffix	translation
1	nuna/	nunanga	his land
2	puu/	puunga	its handle
3	neqe/	neqnga	his food
	tume/	tuumngal	his footprint
4	sigute/	sigutnga	his ear
	yughaghte/	yughaghtenga <sup>2</sup>	his preacher
5	aghnagh/	aghnaa3	his woman
	qikmigh/	qikmii <sup>4</sup>	his dog
	sikugh/	sikwaa <sup>5</sup>	his needle
	uqugh/	uqaa6	its blubber
6	atkug/	atkuga	his parka
	neghqwaagh	neghqwaagha	his bone
	ategh/	aatgha <sup>7</sup>	his name
	afsengagh*/	afsengaa	his mouse

#### Notes:

- (1) final e dropped (\nabla) and u lengthened by e-hopping
- (2) final e dropping is blocked to prevent an unpermitted cluster (Sec. II2f).
- (3) <u>aghnagh</u>/ and ∿: (ng)a give <u>aghnagha</u> hence <u>aghnaa</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping (:).
- (4) <u>qikmigha</u> goes to <u>qikmia</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping (:), hence to <u>qikmii</u> by vowel assimilation.
- (5) <u>sikugha</u> goes to <u>sikua</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping, hence to <u>sikuaa</u> by vowel assimilation and velar labialization (Sec. II2i).
- (6) <u>uquaha</u> goes to <u>uqua</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping, hence to <u>uquaha</u> by vowel assimilation. <u>q</u> is not labialized since it is preceded by <u>u</u>.
- (7) semi-final  $\underline{e}$  dropped ( $\sim$ ), and  $\underline{a}$  lengthened by  $\underline{e}$ -hopping.

~ka ls-s (first person singular possessor, singular thing possessed) absolutive

class	stem	with suffix	translation	
1	nuna/	nunaka	my land	
2	kii/	kiika	my wound	
3	tepe/	tepka	my odor	
- 1	iye/	iiyka <u>or</u> iiska <sup>l</sup>	my eye	
	tume/	tuumka	my footprint	
4	sigute/	sigutka	my ear	
5	qayagh/	qayaqa <sup>2</sup>	my kayak	
6	atkug/	atkuka	my parka	
	ategh/	aatqa	my name	

#### notes:

- (1) <u>e</u> is dropped (~) and <u>i</u> is doubled in accordance with <u>e</u>-hopping. <u>y</u> may be devoiced due to its proximity to the voiceless consonant <u>k</u> (Sec. II2g), and the voiceless counterpart of <u>y</u> (as well as of <u>z</u>) is <u>s</u>.
- (2) because the stem ends in the back velar gh, the k of this suffix is replaced by the back velar stop q.

the first strong deponent to retained and a temperat a leafu (%)

a is inserted to been the cluster at the red of themptones

opened (1) selected an attention of the selection (1), bence to district by west assistanted.

tilens by word annindlation and water labination (Sec. 1121)

(6) count and the lettereverite in dropping, house on

(V) sent-frank a dropped (c), and a handheard by e-boughty.

+put	lp-s	(first person plural possessor, singular thing possessed), and
-put	lp-p	(first person plural possessor, plural thing possessed) absolutive

class	stem	with suffix +put	with suffix -put	translations
1	nuna/	nunavut <sup>1</sup>	nunaput	our land, lands
2	puu/	puuvut	puuput	our handle, handles
3	tume/	tumevut	tumeput	our footprint,s
14	yughaghte/	yughaghtevut	yughaghteput	our preacher,s
5	angyagh/	angyaghput	angyaput	our boat, boats
6	atkug/	atkugput	atkuput	our parka, parkas
	ategh/	ateghput	ateput	our name, names

#### notes:

(1) with a vowel ending stem, +put changes to +vut, but -put doesn't change.

When absolutive endings (or other case endings) having a third person possessor, are added to anatomical or plant-part stems ending in qugh, the result is somewhat different from what the chart indicates.

- (1) <u>Vqugh</u>/ and <u>ngqugh</u>/ plus the ending ∿: (ng)a give <u>Vqghwa</u> and <u>ngqghwa</u> respectively. Thus from <u>uyaqugh</u>/ we have <u>uyaqghwa</u> "his neck", and from <u>alangqugh</u>/ we have <u>alangqghwa</u> "his ring finger". This is one of the few ways that permissible three-consonant clusters can arise, the cluster in <u>alangqghwa</u> being <u>ng-q-ghw</u>. This cluster is not broken by an inserted <u>e</u> as is the general case when three-consonant clusters arise.
- (2) <u>Cqugh</u>/ (where C is not <u>ng</u>) plus the ending ~: (<u>ng</u>)a gives <u>Cqwa</u>.

  Thus from <u>iqelqugh</u>/ we have <u>iqelqwa</u> "his little finger".
  - (3) The <u>kugh</u>/ in the stem <u>putukugh</u>/ follows the pattern of <u>Vqugh</u>/. see (1) above. However, the <u>gh</u> is not labialized due to <u>u</u> preceding <u>k</u>. Thus, <u>putukgha</u> "his big toe", rather than \*putukaa or \*putukghwa.

#### b) relative

The relative case is used for (1) the subject of a transitive verb (Sec.IVI) or for (2) the possessor of a possessed noun. In this second use, the possessed noun must be marked for third person possessor in number agreeing with that of the possessing noun. For example, if the possessing noun is relative dual, then the possessed down must have an ending which indicates a third person dual possessor.

#### Examples:

- (1) Aghnam neghaqaa. "The woman is eating it."
- (2) aghnam atkuga "the woman's parka"
- (2) naama atkuga "my mother's parka"
- (2) aghnam naangan atkuga "the woman's mother's parka" (the woman possesses the mother who possesses

(3) naamta atkugit "our mothers parkas" the parka)

In the chart on the following page one will notice that the first, second and third reflexive possessor endings for the relative case are based on the corresponding absolutive endings fused with the singular unpossessed relative ending  ${}^{\circ}_{sf} -_{w} : \underline{m}$ . Thus,  ${}^{\circ}_{f} -_{w} \underline{m}$  is based on the corresponding absolutive ending  $-\underline{ka}$ , and  ${}^{\circ}_{sf} -_{w} : \underline{m}$ .

#### Relative Case Noun Endings

NUMBER OF NOUN ITSELF sing. plur. dual

			sing.	piur.	dual
unpo	ssessed		~sf-w:m1	∿sf-w:t	∿sf-w:k
1814 1814 1814	3rd person	s p d	<pre>\:(ng)an \\:(ng)ita \\:(ng)ita</pre>	∿:(ng)in ∿:(ng)ita ∿:(ng)ita	°sf w:gkenka °sf w:gkenka °sf w:gkenka
NUMBER AND PERSON	1st person	s p d		na <sup>1</sup> nta ntung	°sf-w:gma °sf-w:gemta °sf-w:gemtung
OF POSSESSOR	2nd person	s p d	_e	gpek gpesi gpetek	∿sf-w:gpek ∿sf-w:gpesi ∿sf-w:gpetek
Pen Tom	3R person	s p d	°fw' °fw' °fw'	neng	~sf-w:gmi ~sf-w:gmeng ~sf-w:gmeng

#### Note:

- (1) weak gh dropping suffixes (-w) are of two types:
  - (i) those which consist of a single consonant or start with a consonant cluster (for example,  $^{\circ}_{sf}$ \_w:t,  $^{\circ}_{sf}$ \_w:m,  $^{\circ}_{sf}$ \_w:nka)
  - (ii) those which start with a consonant followed by a vowel (for example, <sup>⋄</sup>f<sup>-</sup>wma, <sup>⋄</sup>f<sup>-</sup>wmeng)
- Group (i) drops semi-final  $\underline{e}$  ( $\sim_{sf}$ ), and intervocalic  $\underline{gh}$  (:). Group (ii) drops final  $\underline{e}$  ( $\sim_f$ ).

Compare: stem w	rith suffix ∿sf-w:m	with suffix ∿f-wma
iye/	iyem "of the eye"	iiyma "of my eye"
afsengagh*/	afsengaam "of the mouse"	afsengaghma "of my mouse"
ategh/	aatghem "of the name"	ateghma "of my name"

f w ls-s/p (first person singular possessor, singular or plural thing possessed) relative

class	stem	with suffix	translation
1	nuna/	nunama	of my land(s)
2	kii/	kiima	of my wound(s)
3	iye/	iiymal	. of my eye
	neqe/	neqma <sup>2</sup>	of my food(s)
	tume/	tumema <sup>3</sup>	of my footprint(s)
14	sigute/	sigutma	of my ear
5	qayagh/	qayama <sup>4</sup>	of my kayak(s)
6	afsenghagh*/	afsenghaghma <sup>5</sup>	of my mouse (mice)
	atkug/	atkugma	of my parka(s)
	ategh/	ateghma	of my name(s)
	neghqwaagh/	neghqwaaghma	of my bone(s)

#### notes:

- (1) stem final  $\underline{e}$  is dropped  $({\scriptstyle \wedge_{\underline{e}}})$ , and  $\underline{i}$  is doubled by  $\underline{e}$ -hopping.
- (2) stem final e is dropped, but the first e in the stem cannot be doubled.
- (3) dropping of stem final <u>e</u> is blocked to prevent an unpermitted cluster of like consonants (Sec.II2f), consequently <u>e</u>-hopping doesn't occur and <u>u</u> is not doubled.
- (4) stem final weak gh is dropped (-w).
- (5) stem final strong gh is not dropped.

c) ablative-modalis case

This case is used to indicate:

- (1) the indefinite object of an intransitive verb
- (2) the point of physical or temporal origin
- (3) further information about a noun expanded by a verbalizing postbase
- (4) the subject matter of speaking, thinking, etc.
- (5) the thing given with verbs of giving
- (6) the object of a comparison
- (7) the instrument used to perform an action

#### Examples:

- (1) Neghaquq kayumeng. "He is eating a bullhead" (compare the transitive form:

  Neghaqaa kayu. "He is eating
  the bullhead.")
- (2) Kaatuq naayvameng. "He came from the lake."
- (3) Qikmilguuq pinilghiimeng. "I have a good dog."
- (4) Ungipaataa angagmineng. "He told him about his uncle."
- (5) Iqallugmeng tuunumaanga. "He gave me some fish."
- (6) Aangunga anngamneng. "I'm taller than my older brother."
- (7) Aghnaq segguq ulaaghmeng. "The woman is cutting with a knife."

The ablative-modalis case and the remaining cases (terminalis, localis, vialis and aequalis) do not serve as subjects and objects as do the absolutive and relative. They are sometimes called the "prepositional cases", and the absolutive and relative are called the "syntactical cases". These prepositional cases do in fact serve much the same function as prepositions in English.

The/endings for the prepositional cases are formed by fusing the unpossessed plural ending of each prepositional case to the possessed absolutive third person or relative first, second or third reflexive person endings.

# Ablative-Modalis Case Noun Endings

NUMBER OF NOUN ITSELF sing. qual

	unpossessed		^f-wmeng	^f-wneng	°sf-w:gneng
	3rd person	s p d	^:(ng)aneng ^:(ng)itneng ^sf-w:gkeneng	V:(ng)ineng V:(ng)itneng V:(ng)itneng	%sf w:gkeneng %:(ng)itneng %:(ng)itneng
NUMB AN PERS	D	s p d	-mneng -mnneng -mtegneng		°sf-w:gemneng °sf-w:gemnneng °sf-w:gemtegneng
OF		s p d	-gpe(g)neng -gpesineng -gpetegneng		~sf~w:gpe(g)neng ~sf~w:gpesineng ~sf~w:gpetegneng
	3R person	s p d		ineng leggneng leg(te)neng	°sf-w:gmineng °sf-w:gmeggneng °sf-w:gmeg(te)neng

#### d) localis

The localis case is used for, (1) the place at which the action or state described by the verb occurs, (2) the object of comparison when the verb is expanded by the postbase -nghu/.

### Examples:

- (1) Neghtuq angyamini. "He ate in his own boat."
- (2) Aangenghuuq anngamini. "He is bigger than his older brothers."

### e) terminalis

The terminalis case is used for, (1) the destination of a directed action,

(2) the subject of the embedded verb if this embedded verb is being

treated as transitive and being expanded by a compound-verbal postbase (Sec. IV6).

# Examples:

- (1) Nemnun kaasama neqaghaqa. "When I reached my home I remembered it."
- (2) Yugem anngamnun neghesqaa kayu. "The man asked my brother to eat the fish."

  (anngamnun is the subject of the embedded verb neghe/ which is transitive having kayu as its object)

The endings of the localis (or locative) and terminalis cases are the same as those of the ablative-modalis case except that the localis case has mi and ni, and the terminalis case has mun and nun in place of the meng and neng at the end of the ablative modalis case endings. For example, the first person singular possessor, singular/plural possessed thing ablative-modalis of qayaq is qayamneng while the coresponding localis is qayamni and the coresponding terminalis is qayamnun.

f) vialis

The vialis case is used for, (1) route of physical or temporal motion, (2) mean by which something is done, (3) a part of a whole towards which action (taken broadly) is directed.

# Examples:

- (1) <u>Kiiwegnekun</u> esnightunga. "I walked along the shore of the river."

  ("river" is customarily referred to with
  the dual even though one river is meant)
- (2) Angyaqun angyaghtuq. "He went by boat."
- (3) Qikmim amqeghtaanga tallimkun. "The dog bit me on my arm."

# Vialis Case Noun Endings

NUMBER OF NOUN ITSELF nlur

			sing.	plur.	dual
unpo	ssessed		^ <sub>f</sub> -wkun¹	∿sf-w:tgun	∿sf-w:gnekun
0	3rd person	s p d	^:(ng)akun ^:(ng)itgun ^sf-w:gkenkun	v:(ng)ikun v:(ng)itgun v:(ng)itgun	°sf-w:gkenkun ∿:(ng)itgun °:(ng)itgun
NUMBER AND PERSON	1st person	s p d	-mt	-mkun -mteggun -mtegnegun	
OF POSSESSOR	2nd person	s p d	-gp	egun esigun etegnegun	∿ <sub>sf</sub> - <sub>w</sub> :gpegun ∿ <sub>sf</sub> - <sub>w</sub> :gpesigun ∿ <sub>sf</sub> - <sub>w</sub> :gpetegnegun
	3R person	s p d		kun gteggun gtegnegun	^sf-w:gmikun ^sf-w:gmegteggun ^sf-w:gmegtegnegun

# Note:

(1) When a stem ends in strong gh, that gh is retained when adding this ending, and since  $\underline{ghk}$  is not a permitted cluster, the  $\underline{k}$ of the ending is replaced by q

stem	stem with suffix ~f-wkun	translation
nuna/	nunakun	through the land
angyagh/	angyakun	through the boat
afsengagh*/	afsengaghqun	through the mouse
atkug/	atkugkun	through the parka

g) aequalis

The aequalis case is used to express similarity.

Examples:

Atamitun pinaqneghituq. "He is lazy like his father."

Sivungaghtun aqlaghanneghituq. "It is not cold like Savoonga."

# Aequalis Case Noun Endings

NUMBER OF NOUN ITSELF plur.

dual sing. unpossessed °f-wtun ∿sf-w:stun ∿sf-w:gestun  $\sim_{\text{sf-w}}$ :gketun v:(ng)itun v: (ng)atun S 3rd ∿:(ng)itun ∿:(ng)itun ∿:(ng)itun p person ^sf-w:gketun ∿: (ng)itun ∿:(ng)itun d ∿sf-w:gemtun -mtun S ~sf-w:gemtestun 1st -mtestun P person NUMBER ~sf-w:gemtegestun -mtegestun d AND PERSON OF ~sf-w:gpetun -gpetun S POSSESSOR ~sf-w:gpesistun 2nd -gpesistun p person ~sf-w:gpetegetun -gpetegetun d ~sf-w:gmitun of-wmitun S 3R ∿sf-w:gmegestun ~f-wmegestun person p ~sf-w:gmegestun ~\_wmegestun d

# 3) Personal pronouns

Personal pronouns are not used too often because the verb and noun endings take their place. However, they are used for emphasis and in places where the verb and noun endings do not give the required information (for example with comparatives, and compound-verbal postbases (Sec. IV6).

#### Examples:

Aanguq whangamneng. "He is bigger than me."

Elpenun neghesqaa. "He asked that you eat it."

# First Person Pronouns

case	sing.	plur.	dual
abs. & rel.	whanga "I, me"	whangkuta "we, us"	whangkutung "we2"
abl./mod.	whangamneng "from me"	whangkunneng	whangkutegneng
vialis	whangamkun "through me"	whangkutgun	whangkutegnekun
aequalis	whangamtun "like me"	whangkutestun	whangkutegemtun
(note: termi	inalis and localis are sim	ilar to abl/mod.)	

# Second Person Pronouns

abs. & rel.	elpek "you"	elpesi "you <sub>pl</sub> "	elpetek "you2"
abl./mod.	elpeneng	elpesineng	elpetegneng
vialis	elpegun	elpesigun	elpetegnekun
aequalis	elpetun	elpesistun	elpetegestun

#### Third Person Pronouns

abs.	ellnga "he, h	im" ellngit "they"	elkek "they2"
rel.	ellngan	ellngita	elkek
abl./mod.	ellnganeng	ellngitneng	elkegkeneng
vialis	ellngakun	ellngitgun	elkegkenkun
aequalis	ellngatun	ellngitestun <u>or</u> ellngistun	elkegkegestun

# Third Reflexive Person Pronouns

abs. & rel.	ellmi "himself"	ellmeng "themselves"	ellmeng "themselves2"
abl./mod.	ellmineng	ellmeggneng	ellmeg(te)neng
vialis	ellmikun	ellmegteggun	ellmegtegnegun
aequalis	ellmitun	ellmegestun	ellmegestun

#### 4) Demonstratives

Siberian Yupik has a well developed system of "demonstrative pronouns" and "demonstrative adverbs", in contrast to English where "this" and "that" are the only demonstrative pronouns, "here" and "there" are the only demonstrative adverbs.

Siberian Yupik demonstratives are based on "demonstrative stems", all of which end in <u>e</u>. These stems are expanded by a variety of suffixes to give the various pronoun and adverb forms. To show how these suffixes work, the stem <u>age</u>/, "over there or leaving, in motion, large or lengthy", is used to give examples.

- (a) The stem plus +a/ gives an "interjectional" form used to call someone's attention to the given area. Thus, from age/, the interjectional form is aga "over there!".
- (b) The "absolutive singular pronoun" ending is <u>\na</u>. Thus, <u>age</u>/
  and <u>\na</u> give <u>aagna</u> "the one over there".
- (c) There is a "singular vocative" ending, yuq, used to address someone who is in the given area. Thus, age/ and yuq give aagyuq, "you over there".
- (d) "Singular pronouns in cases other than the absolutive case" are formed by attaching +u/ to the demonstrative stem, and following this by the ordinary non-absolutive unpossessed singular noun case endings. Thus, age/ and +u/ give agu/ as in agum, "of the one over there", agumi "in the one over there", agumun "to the one over there", etc.

(e) "Dual and plural pronouns" are formed by attaching vku/ to the demonstrative stem, and following this with unpossessed dual and plural case endings. Thus, age/ and vku/ give aagku/ as in aagkut "the ones over there", aagkugni "in the two over there", etc.

However, if the demonstrative stem ends in  $\underline{ke}$ , when adding  $\underline{\sqrt{ku}}$ ,  $\underline{e}$  is kept on the stem and  $\underline{g}$  is inserted after it (Sec. II2f). Thus,  $\underline{pike}$ / "up there, visible, localized", and  $\underline{\sqrt{ku}}$ / give  $\underline{pikegku}$ / as in  $\underline{pikegkut}$  "the ones up there".

(f) "Demonstrative adverbs" are formed by attaching +a/ to the demonstrative stem, and following this by one of the following special prepositional case endings:

localis +ni "at"

terminalis +vek "to"

vialis +gun "through"

ablative +ken "from"

Thus, age/ and +a/ give aga/ as in agani "in the area over there", agavek "to the area over there", etc.

However, if the stem ends in <u>se</u> or <u>we</u>, the ablative demonstrative adverb ending is <u>ken</u>, and this is attached directly to the demonstrative stem. Thus we have <u>aagken</u> "from the area over there", rather than \*agaken.

Also, if the stem ends in <u>ke</u>, the ablative demonstrative adverb ending is also <u>ken</u>, with <u>e</u> retained and <u>g</u> inserted (Sec. II2f). Thus, the ablative demonstrative adverb from the stem <u>pike</u>/ is <u>pikegken</u>
"from the area up there", rather than \*<u>pikaken</u>.

It should be noted that there are no demonstrative adverbs in the absolutive, relative or aequalis cases. This is because demonstrative adverbs indicate locations rather than denoting things in these locations (as demonstrative pronouns do) things which could be subjects, objects, possessors or objects of comparison.

The following examples should make clearer the conditions under which demonstrative adverbs are used as compared to the conditions under which demonstrative pronouns are used.

pronoun: Tagiiq aagken. "He came from over there."

adverb: Tagiiq agumeng. "He came from that one over there."

(where "that one" revers to an entity, albeit large, moving or lengthy, located "over there")

pronoun: Esghagaqa qawaak pikani. "I saw a bird up there."

adverb: Esghaghaqa qawaak pikumi. "I saw a bird in/on that thing up there."

Most demonstrative stems fall into one of the following three categories. These categories are both phonological and semantic.

The <u>restricted</u> category consists of stems ending in <u>ke</u>/. These are locations or objects that are within sight of the speaker and whose entire extent is comprehensible to the eye in a single glance. Stems in this category are:

uke/ "towards here"

pike/ "up above"

ike/ "across there or towards south-west"

The <u>extended</u> category consists of stems ending in <u>ge</u>/ or <u>we</u>/.

These are locations or objects that are within sight of the speaker,
but whose entire extent is not comprehensible in a single glance. Thus,
the locations or objects in this category are extensive or lengthy or
moving. Stems in this category include:

age/ "over there or leaving"

qage/ "outside"

un'ge/ "down hill from here"

uge/ "on the beach or south-west"

page/ "up hill from here or north or towards the Siberian mainland"

kiwe/ "towards Savoonga or south-east"

The <u>obscured</u> category is stems ending in <u>me</u>/. These are objects or locations that are not within sight of the speaker. Included are:

qame/ "inside"

qakme/ "outside"

ame/ "in the other room, over the mountain"

akme/ "outside St. Lawrence Island or outside Alaska"

same/ "below"

sakme/ "on the beach or towards St. Lawrence from outside the island"

pame/ "on top of the hill or upstairs"

ime/ "the aforementioned, the identy of which is known to speaker and listener"

There are also exceptional demonstratives which either don't fit well into these categories or which don't accept suffixes in the usual way.

These exceptional demonstratives are listed below with sample forms listed in the following order:

- 1) absolutive singular demonstrative pronoun
- 2) locative singular demonstrative pronoun
- 3) absolutive/relative plural demonstrative pronoun
- 4) vocative singular (if any)
- 5) localis demonstrative adverb
- 6) interjectional (if any)
- 1) maana "the one here, this" (semantically in the extended category)
- 2) matumi "in this one"
- 3) maakut "these"
- 4) ----
- 5) maani "here"
- 6) maa "here!"
- 1) una "the one right here, this" (semantically in the restricted category)
- 2) uumi "in this one"
- 3) ukut "these"
- 4) uyuq "you here"
- 5) whani "right here"
  - 6) wha "right here!"

- 1) taana "the one there, near listener, that" (semantically in the restricted category)
- 2) taami "in that one"
- 3) taakut "those"
- 4) tawani "there"
- 5) ---
- 6) ---
- 1) figns "the one over there" (semantically in the restricted category)
- 2) ingumi "in that one"
- 3) iingkut "those"
- 4) ingani "yonder" (note: ablative is iingken not ingaken)
- 5) iingyuq "you, over there"
- 6) inga "yon!"
- 1) kaana "the one down hill, or on the beach" (semantically in the restricted category)
- 2) kanumi "in the one down there"
- 3) kaankut "those, down there"
- 4) kanani "in the place down there"
- 5) kaanyuq "you down there"
- 6) kana "down there!"

The interrogatives kina "who?", and nani "where?" behave much like demonstratives.

- 1) kina? "who?"
- 2) kitumi? "in whom?"
- 3) kinkut? "whopl?"

There are no adverb, vocative or interjectional forms.

For nani there are no pronoun or vocative forms.

- 5) nani? "where?" (note: terminalis is either navek or natmun)
- 6) naagu? "where?" (to be answered by pointing or with an interjectional form)

### 5) Numerals

The Siberian Yupik numeral system, like other Eskimo numeral systems, is based on twenty with a secondary base at five. Thus separate words exist for one through five, for ten, fifteen and twenty. The numerals between are compounds of the basic numeral words, while numerals higher than twenty are seen as multiples of twenty plus something left over (siipneqluku).

# Cardinal numerals (in the form used for counting)

- 1 ataasiq
- 2 maalghuk
- 3 pingayut
- 4 estamat
- 5 tallimat
- 6 aghvinlek
- 7 maaghraghvinlek (5+2)
- 8 pingayuneng inglulek (5+3)
- 9 estamaneng inglulek (5+4)
- 10 qula
- 11 qula ataasiq siipneqluku (10+1)
- 12 qula maalghuk siipneqlukek (10+2)
- 13 qula pingayut siipneqluki (10+3)
- 14 qula estamat siipneqluki (10+4)
- 15 akimigaq
- 16 qula aghvinlek siipneqluku (10+6)
- 17 qula maaghraghvinlek siipneqluku (10+7)
- 18 qula pingayuneng inglulek siipneqluku (10+8)
- 19 qula estamaneng inglulek siipneqluku (10+9)

20 yuginaq

40 yugek maalghuk (20×2)

60 yuget pingayut (20×3)

Etc.

Ataasiq, the numeral one, is grammatically singular; maalghuk is dual; pingayut, estamat and tallimat are plural. From aghvinlek on, the numerals are singular in the form in which they are used for counting objects, as on the above list. However, when used in a sentence the counting form is sometimes changed so that the nouns and verb of the sentence will agree grammatically with the numeral.

For example:

Ataasiq aghnaq kaatuq. "One woman arrived."

Maalghuk aghnak kaatuk. "Two women arrived."

Pingayut aghnat kaatut. "Three women arrived."

Pingayuneng inglulek aghnaq kaatuq. "Eight women arrived."

(Note that aghnaq is singular in this case. A literal translation would be "The woman, the one having eight associates including herself, arrived.")

The numerals aghvinlek, maaghraghvinlek, qula, akimigaq, and yuginaq are put in the plural when used in a sentence:

Maaghraghvinleget aghnat kaatut. "Seven women arrived."

Numerals are often put in the ablative-modalis case to give more information about a noun which has been verbalized by a postbase (Sec.III2c). For example:

Qikmilguunga pingayuneng. "I have three dogs."

# 6) Selectional stems

These stems select one or more things from a collection. The selectional stem has a possessed ending and the collection from which the selection is made is the grammatical possessor.

ila/ "one of, some of"
ilangat aghnat "one of the women"
ilangit aghnat "some of the women"
ilangak aghnak "one of the two women"
ilavut "one of us"
ilaput "some of us"

This stem, <u>ila</u>/ can also be used as an ordinary, non-selectional, noun stem meaning, "relative", "friend" or "part".

naligh/ "which one of, which ones of" (in interrogative context)
naliit aghnat "which one of the women"
naliik iyegma "which one of my eyes"
nalighput "which one of us"

-negh/ "the one or ones which are V to the greatest extent" is a nominalizing postbase used with verbs expressing qualities, which produces selectional stems.

aangenghat qikmit "the biggest one of the dogs" aangenghit qikmit "the biggest ones of the dogs"

# 7) Positional Stems

uvite/ "area around"

These nominal stems denote a position or area with respect to something. For the most part they are used with possessed endings, the possessor being the object of reference. Positional stems include the following:

asi/	"area beneath"	asinga "beneath it", asingakun "through the area beneath it", Mangtegham asinganituq. "It is under the house."
qule/	"area above"	without a possessive ending, qula is the numeral "ten", referring probably to the ten digits on the upper part of one's body
tunge/	"area towards"	naaygham tungenganun "towards the direction of the mountain"
sani/	"area beside"	
kingu/	"area at the back"	angyam kingunga "the back of the boat"
sivu/	"area at the front"	angyam sivunga "the front of the boat"; sivumni "in front of me"
ilu/	"area inside"	Qepghaghtuq mangtegham ilungani. "He worked inside the house."
eslaate	e/ "area outside"	
kelute/	"area back from som	ething, away from the water"
kete/	"area down from som	ething, toward the water"
manu/	"area in front"	
tunu/	"area behind"	
akule/	"area in between"	
qaye/	"surface"	<pre>qaayngani "on its surface"; qaayka or qaaska "my surface"</pre>
paye/	"mouth, opening"	riigtem paayna "the mouth of the lair"

In addition to the positional stems listed above, the postbase +ate/ can be attached to practically any of the demonstrative stems (Sec.V5) to yield positional stems. This postbase shifts the frame of reference of the demonstrative stem from the speaker to the grammatical possessor. For example:

Demonstrative adverb: <u>pamani</u> "up, back there (from here)"

Positional stem: <u>mangtegham pamatengani</u> "up, back from the house"

Certain postbases are restricted to positional stems, or primarily to them. For example:

+qliq\* "the one farthest in that position"
sivuqliq "one farthest in front, first one, leader"
kinguqliq "rearmost one"
iluqliq "inmost one"

+tmun "towards that position or direction"

sivutmun "forward"

kingutmun "backward"

asitmun "downward"

#### 8) Vocative forms

These forms are used for addressing someone or getting his attention. There are vocative forms for demonstratives (Sec. III4), for terms denoting one's relatives, and for proper names.

The vocative singular for nouns other than demonstratives is formed by doubling the last vowel of the stem, and affixing -y. Thus, the vocative of apa "grandfather" is apaay.

#### 9) Use of Verbal stems as abstract Nouns

Many stems have both a verbal meaning and a concrete nominal meaning. For example, <a href="iqsak">iqsak</a> as a noun means "fish hook", while as a verb stem <a href="iqsag">iqsak</a> is "to fish". Likewise <a href="unuk">unuk</a> "night", and <a href="unug">unug</a> as a verb, "for night to fall", as in <a href="unugaa">unugaa</a> "night fell upon him". In addition, stems which are primarily verbal can be used as nominal stems, without expansion by nominalizing postbases, to denote the abstract state, act etc. described by the verb. These stems, nominalized without postbase, are used with unpossessed endings in the prepositional cases. For example, <a href="qavaghmi">qavaghmi</a> "in sleep, during sleep".

If such a stem ends in a cluster CCe where the second consonant is a stop, and an  $\underline{e}$  dropping case ending is used after this, then the  $\underline{e}$  will be dropped and reinserted to break the resulting cluster of three consonants. And, as a result of this, the first continuant of the ending will be devoiced. For example, from the stem,  $\underline{ughunqightughte}$  "for there to be thawed patches", and the ending  $\sim_{f^-\underline{w}\underline{m}\underline{i}}$ , one gets first  $\underline{ughunqightughtm}\underline{i}$ , by  $\underline{e}$  dropping, and this goes to  $\underline{ughunqightughtemm}\underline{i}$ , "in the time of thawed patches, when there are thawed patches". The  $\underline{m}$  here is voiceless due to its contiguity to the stop  $\underline{t}$  in the intermediate stage, and this voicelessness remains even after  $\underline{e}$  is inserted.

compare this to the situation when the same ending is added to an ordinary nominal stem ending in Cte. In that case even though the ending directs that final <u>e</u> be dropped, this does not occur (see Sec.2f) and the <u>m</u> is not devoiced. Thus <u>yughaghte</u>/ "preacher" and this ending give <u>yughaghtemi</u> "in the preacher".

# 10) Appositives

Two nouns may be used in apposition to each other, that is referring to the same thing or things, particularly if one of the nouns is a numeral, or a demonstrative pronoun, or is a noun denoting a thing having a particular quality (for example <a href="nutaghaq" a new thing"">nutaghaq</a> "a new thing") or is a participial used nominally (see Sec. IV2b). The second noun agrees with the first in case and number, but is generally used without a possessed ending.

### Examples:

Nutaghaq angyaqa pinightuq. "My new boat is good." (lit. "the new one, my boat . . ."

Yugem quyakumakanga esghaghluku tagnemllaaq afsengaq. "The man is happy to see the brown mouse.

Pingayut qikmiten neghtut. "Your three dogs ate."

Aghnaq neghumalghii qavaghllequq. "The woman who was eating will sleep."

<u>Iigna yuuk</u> atakaqa. "That man, over there, is my father."

this goes to unrestablishment, "In the time of these patches, when the court of the patches, when there are the court of t

Appropriate to the second contract of the sec

on crelinary newlard steen souther in Orac In that case even through the

and the M In not developed. Then yellowilly bendered and this and has

- IV. Verbal Forms
- 1) general remarks

Every verb ending, no matter what mood, is either "intransitive" or "transitive". An intransitive ending indicates the person and number of only the subject, and if the subject is third person and is specified by a noun, then this noun is put in the absolutive case (Sec. III2a). For example:

Yuuk neghtuq. "The man ate." (neghtuq has an intransitive ending indicating third person singular subject.)

A transitive ending indicates the person and number of both the subject and the object, and if the subject is third person and is specified by a noun, then this noun is put in the relative case (Sec. III2b), while if the object is third person and is specified by a noun, then that noun is put in the absolutive case (Sec. III2b). For example:

Yugem neghaa kayu. "The man ate the bullhead." (neghaa has a transitive ending indicating third person singular subject, and third person singular object.)

There is no "active" vs. "passive" dimension in Siberian Yupik.

The passive can sometimes be expressed through postbases.

Likewise there is no "positive" vs, "negative" dimension, the negative also being expressed through postbases. Separate negative forms do exist, however, for the intransitive participial (Sec. IV2b), the second person optative or imperative (Sec. IV2d), for the subordinative (Sec. IV2e).

Tense is also expressed through postbases, though when a verb is used without tense-indicating postbases there is sometimes the implication that the event described occured in the recent past. This implication does not hold for "stative" verbs, nor for the optative.

For example:

Kaatuq. "He arrived." (To express, "He is in the process of arriving", a postbase is used: <u>Kaataquq</u>)

Aanguq. "He is big." (This is a stative verb, so there is no past implication.)

Neghigu. "Eat it!" (This verb is in the optative mood, so there is no past implication.)

On the other hand, to fix an event definitely in the past, another postbase is used:

Kaatkaaguq or Kaaskaaguq. "He has arrived."

The "indicative", "participial", "interrogative" and "optative" moods are said to be "independent" moods in that they usually are used for the main verbs of sentences.

The "subordinative", "consequential", "conditional", "concessive"

and "precessive" moods are said to be "dependent" moods in that they

are usually used as the verbs of subordinate clauses in sentences

having a main verb in one of the independent moods.

Algor animate at notenests "erimpey" as "errors" in at senser

and property and district Consensure of mentiones and evidence of

sented avidages extraged preventing signoids becomes going only writings.

do exter, bowaver, for the intransitive participial (Sec. IVII), the second

person optactive or imperative (Bro. 1924), for the minority (Sec. 1924)

and the state of t

contractions will come frame and at toronto had such as one and

The second secon

- 2) Verb moods and their uses
- a) indicative

The indicative mood is used to make statements. For example:

Esghaghlleqamken unaaqu. "I shall see you tomorrow."

Qepghaghtunga. "I am working."

Anngama neghaa iqalluq. "my brother ate the fish."

Angyaghllalguuq. "He has a big boat."

From the chart on the following page it can be seen that:

- (1) The 3rd person subject intransitive endings are the same as the unpossessed absolutive noun endings.
- (2) The 3rd person object transitive endings are the same as the possessed absolutive noun endings.
- (3) The 3rd person subject, 1st and 2nd person object transitive endings seem to represent a fusion of 3rd person possessor absolutive noun endings and 1st and 2nd person intransitive verb endings.
- (4) The 1st person subject, 2nd person object, and the 2nd person subject, 1st person object transitive endings seem to represent fusions of 1st and 2nd person possessor relative noun endings and 1st and 2nd person intransitive verb endings.

3rd p st			200	notes	THAMBA	OBJECT	1	-			INTRANSLILVE	TTAE
0 A 0		31	3rd person	1	. 1st	1st person		2nd	2nd person		apl	
0 0 0		S	Ь	ď	S	Ъ	d.	S	р	ď	Art I	
ם ש		2 8	+	k	anga	inkut	inkung	aten	isi	atek	torz.	100
g	vsf(g)a}	a, t	it	gket	atnga	inkut	inkung	aten	isi	atek		+2
		ak	ik	gket	agnenga	inkut	inkung	aten	isi	atek		석
s a c s		-ka	-nka	-gka	190	NAME OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER OWN	telp	-mken	-msi	-mtek	4."	-nga
I lst p		+bnt	-but	-gput				-mken	-msi	-mtek	of(g)ugh/	-kut
P		gund+	Bund-	BundB-			Tage	-mken	-msi	-mtek	NIE O	-kung
st (	~sf(g)agh/	u-	-ten	-gken	+penga	+pekut	+pekung		Link Su"		opiu	-ten
2nd p		+81	-si	-gsi	+pesinga	+pesikut	+pesikung				0.20	-181
P		+tek	-tek	-gtek	+petegnegna +petegnekut	+petegnekut	+petegnekung	But	NAME OF THE PARTY	A CHANGE	in i	-tek

# Notes:

- (1) The a here is deleted if the result of keeping it would be a three vowel cluster. Thus ifla/ and \(^\sigma\_{sf}(g)a/\) and i give iflai hence iflai hence iflii "he loses them" by vowel assimilation.
- (2) More precisely, this ending is  $v: (\underline{ng})\underline{a}$  and the part that comes before is is  $v_{\mathrm{sf}}(\underline{g})\underline{agh}/$ , similarly for the other 3rd person subject transitive endings. However,  $(\underline{ng})$  is not used after the consonant  $\underline{gh}$  and this  $\underline{gh}$  itself is dropped by intervocalic  $\underline{gh}$  dropping (:), hence the abreviated form in which the table is presented.

 $v_{f(t)}^{(g)}$ uq 3rd person singular intransitive indicative ending

class	stem	with suffix	translation
1.	qiya/	qiyaaq <sup>1</sup>	he cried
2	avii/	aviiguq <sup>2</sup>	his ears rang
3	neghe/	neghtuq <sup>3</sup>	he ate
	kuuve/	kuuvuq	it spilled
	aaghhwe/	aaghhwuq	he crawled
	taaqe/	taaquq	he quit
	aange/	aanguq	he is big
4	kaate/	kaatuq	he arrived
	ingaghte/	ingaghtuq	he lay down
6	qavagh/	qavaghtuq <sup>4</sup>	he slept
	ategh/	ateghtuq	he went down

# Notes:

- (1) from <u>qiyauq</u> by vowel assimilation, but labialization doesn't occur. (see Sec. II2i)
- (2) (g) is used with stems ending in two vowels
- (3)  $\underline{\text{(t)}}$  is used after  $\underline{\text{gh}}$  after dropping final  $\underline{\text{e}}$   $(^{\circ}_{\underline{\text{f}}})$ , but not after other consonants which are followed by  $\underline{\text{e}}$  in the stem
- (4) (t) is used after stem-final consonants

# b) participial

The participial has both verbal and nominal uses.

The morphemes which mark the participial are  $\rightarrow$ -lghii/ for intransitive, and  $\rightarrow$ -ka/ for transitive. In the case of  $\rightarrow$ -ka/,  $\underline{t}$  on a stem changes to  $\underline{s}$  unless that  $\underline{t}$  is part of a negative  $\underline{ite}^o$ / postbase in which case  $\underline{t}$  changes to  $\underline{l}$ .

For the verbal use of the participial these morphemes will be followed by the final parts of the endings of the indicative mood (bearing in mind footnote (2) on the chart of indicative endings). The verbal use is for statements having a past implication, and perhaps exclamatory in nature. For example:

Neghelghii. "He ate."

Neghelghiinga. "I ate."

Neghegkanga. "He ate it." (see Sec. II2f concerning retention of eand insertion of g here)

Tuquskaka. "I killed it"

Atugan. "You used it."

For the nominal use of the participial, the morphemes \( \rightarrow - \left| \frac{1}{2} \) and \( \rightarrow - \left| \frac{1}{2} \) should be regarded as nominalizing postbases. The former means, "the one that V-ed", and can only be used with stems capable of taking intransitive endings, and only unpossessed noun endings can be used with it. The later means "the one possessor V-ed", and can only be used with stems capable of taking transitive endings, and only possessed noun endings can be used with it.

For example:

neghelghii "the one who ate"
neghelghiimeng "from the one who ate"
neghegkaka . "the thing I ate"
neghegkamneng "from the thing I ate"

→-lghii 3rd person singular intransitive participial

class	stem	with suffix	translation
10 11 76	qiya/	qiyalghii	he cried / the one who cried
3	kuuve/	kuuvelghii	it spilled / the one which spilled
	taaqe/	taaqelghii	he quit / the one who quit
4	kaate/	kaallghii	he arrived / the one who arrived
	ingaghte/	ingaghlleghhiil	he lay down / the one who lay down
6	qavagh/	qavalghii	he slept / the one who slept
	ategh/	atelghii	he went down / the one who went down

#### Notes:

(1)  $\underline{\text{tel}} \longrightarrow \underline{\text{ll}}$  and  $\underline{e}$  is inserted to break the resulting three consonant cluster. Voicelessness carries across the inserted  $\underline{e}$ .

Those stems formed by expansion with a negative <u>ite</u>\*/ postbase have another, more comprehensive, intransitive participial,→\ngugh\*/ (changing <u>t</u> to <u>1</u>). Thus, from <u>neghenghite</u>\*/ we have both:

neghenghillghii "he didn't eat / the one who didn't eat" and, neghenghilnguq "he doesn't eat / the one who doesn't eat"

# d) interrogative

The interrogative mood is used for questions. When this mood is used without a special interrogative word or stem, the question is to be answered "yes" or "no". Special interrogative words include:

qakun? when (future)?

qavngaq? when (past)?

sangan? why?

sa?, sameng? what?

kina? who? (see Sec. III4)

nani? where? (see Sec. III4)

The noun and verb stem <u>sa</u>/, "what", when expanded by various verbalizing or verb-elaborating postbases, is also used with interrogative endings to make questions.

#### Examples:

Neghyugsin? "Do you want to eat?"

Sameng neghyugsin? "What do you want to eat?"

Sangan qiyaa? "Why is he crying?"

Kina kaata? "Who arrived?"

If the interrogative words listed above are used in sentences with verbs not in the interrogative mood, the interrogative word indicates indefiniteness:

Kina kaatuq. "Someone arrived."

$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$							TRANS	TRANSITIVE	field			INTRANSITIVE	TIVE
S			**(#4				0	BJECT		6			
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			V	3	rd perso	c		st person			2nd person		
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$				w	Ь	ď	S	ф	ď	S			
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		Ø	100 mm	ng	ki	kek	nga	inkut	1 nkung	ten		TOTAL	10
S	ρ			tgu	tki	tkek	tnga	1 nkut	nkung	ten		"r(t)a/	42
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$				gnegu	gneki	gnekek	gnenga	i nkut	nkung	ten	Tan 1	i de la composição de l	м
person $\frac{1}{d}$ $\frac{k}{k}$ sf:ste/ gnegu ki kek nga kut kung $\frac{k}{k}$ hen endings are endings are berson $\frac{k}{d}$ ken used for these $\frac{k}{k}$ these $\frac{k}{k}$ hen $\frac{k}{k}$ hen $\frac{k}{k}$ hen $\frac{k}{k}$ hen $\frac{k}{k}$ here $\frac{k}{k}$ ngaga kut kung $\frac{k}{k}$ here $\frac{k}{k}$ gnegu gnekut gnekut gnekut gnekut gnekut $\frac{k}{k}$ nenga $\frac{k}{k}$ nenga gnekut gnekut $\frac{k}{k}$ nenga $\frac{k}{k}$ neng	N D B	s)	hr(t)zi/		ngi	gngek		7E (		ken	indicative	vf(t)zi/	nga
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			/ 0 + 0 .		ki	kek	upe 6		- 11	ken	endings are used for	, o+0.	ಹ
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			sf.scd		gneki	gnekek	1		viilin nahov ronge	ken	these	St. ac.	Bun
p   ref. ste/ ggu ki kek ngnga kut kung   ref. ste/   gnegu gneki gnenga gnekut gnekung   ref. ste/	L	SC SC	rf(t)zi/	n.9	ki	kek	nga	kut	kung	en .	10 to	"L(t)zi/	и
d sf.555 gnegu gnekek gnenga gnekut gnekung %sf.ste/	Ď	2nd p	40.	ngg	ři	kek	ngnga	kut	kung			vsf	tsi
			St. 2	gnegu	gneki	gnekek	gnenga	gnekut	gnekung	. S19		"sf:ste/	ĸ

# Notes:

The subscript  $\underline{i}$  on the final parts of some endings indicates that  $\underline{i}$  is used instead of  $\underline{a}$  from the first part of these endings.

on the following pages it will not be done in order to illustrate the basic form of the various The final or semi-final vowel of these endings is/lengthened (and e changed to a) if the verb is used in a "yes" or "no" question. However, this is not always done and in the examples often interrogative endings.

 $v_{\rm f}({\rm t}){\rm zin}$  2nd person singular intransitive interrogative

class	stem with	h suffix	tran	slation	
1	qiya/ sangan	qiyazin	why	did you	cry?
2	aghnau/	aghnaazin		are you	a woman?
3	aange/	aangzin		are you	big?
	taaqe/	taaqsin <sup>1</sup>		did you	quit?
	neghe/	neghsin <sup>2</sup>		did you	eat?
4	ingaghte/	ingaghsin		did you	lay down?
	kaate/	kaasin		did you	arrive?
6	qavagh/	qavaghsin		did you	sleep?
	ategh/	ateghsin		did you	go down?

# Notes:

- (1) after the stop  $\underline{\mathbf{q}}$ ,  $\underline{\mathbf{z}}$  is devoiced to  $\underline{\mathbf{s}}$ .
- (2) from neghtzin with  $\underline{tz} \longrightarrow \underline{s}$  (Sec. II2g).

FEFE

in in

and the second

v<sub>sf</sub>tsi 2nd person plural intransitive interrogative

class	stem with	suffix	translation
1,1	qiya/ sangan	qiyatsi	why did youpl cry?
3	neghe/	neghetsi	did youpl eat?
	taaqe/	taaqetsi	did you quit?
4	kaate/	kaatetsi	did you pl arrive?
	ingaghte/	ingaghtetsi	did you lay down?
6	qavagh/	qavaghetsil	did you pl sleep?
	meqsug/	meqsugetsi	are you thirsty?
	ategh/	aatghetsi	did you <sub>pl</sub> go down?

# Note:

<sup>(1)</sup> e is inserted to break the three consonant cluster ghts, note that gh is not devoiced (see Sec. II2e).

sf:sta lst person plural intransitive interrogative

stem with	suffix t	translation
qiya/ sangan	qiyasta why	did we cry?
neghe/	neghesta	did we eat?
kaate/	kaatesta	did we arrive?
qavagh/	qavaasta	did we sleep?
mayugh/	mayuusta	did we go up?
meqsug/	meqsugesta	are we thirsty?
paagh/	paaghesta	did we lap?
ategh/	aatghesta	did we go down?
	qiya/ sangan neghe/ kaate/ qavagh/ mayugh/ meqsug/ paagh/	qiya/ sangan qiyasta why neghe/ neghesta kaate/ kaatesta qavagh/ qavaasta mayugh/ mayuusta meqsug/ meqsugesta paagh/ paaghesta

at Mi is not developed (nee hed, 138e).

2) true resident with the -- a late. Like

### d) optative and imperative

The optative mood is used to express the desire on the part of speaker that a certain event or state of affairs take place. Optative forms with second person subjects are used for requests or orders and may be called "imperatives".

### Examples:

Esghaghhu. "Look at it."

Mayuultung naayghamun. "Let's go up to the mountain."

Negative imperatives, that is prohibitions, are expressed with a separate set of forms and will be treated after the section on optatives.

Optative Mood Verb Endings

INTRANSITIVE	rson	P	tek	tek \\ \psi^1i/\ t	k	msi mtek → 1a/ nga	mtek	msi mtek sf.r.v/		1(4)/2 tek	tek
	2nd person	S C	ten si	ten si	ten si	mken	mken msi	mken m	P. Ac		
		ğ	kung	nkung	nkung	-		//	kung	tekung	tegnekning
NSITIVE	1st person	Ъ	kut	nkut	nkut			/	kut	tekut	tegnekut
TRANS	. 1s	ω	nga	tnga	gnenga	olens a bada	111111111111111111111111111111111111111	6 L 6	nga	tengnga	tegnenga
	1	P	kek	tkek	gnekek	ngak	kek	gnekek	kek	tekek	tegnegu tegneki tegnekek tegnenga
	3rd person	ď	ki	tki	gneki	ngi	K	gneki	ki	teki	u tegneki
	31	w	D9	ten	gnegu	kun	ngg	gnegu	*	teggu	+egneg
				→v <sub>f</sub> li/	Sv.	→vfla/	1-7-5	/art.Js	(1)/1	1/3//2	// - / -
			v	3rd p	P	S	1st p	ď	x	2nd p	•1

For \* and \*\* see following pages.

Notes:

(1) (i) is used with stems ending in e or te.

(2) (1) is used with stems ending in e.

\* 2nd person singular to 3rd person singular transitive optative

gu for stems ending in a prime vowel.

igu for stems ending in e or te.

∿<sub>sf</sub>-ggu for stems ending in a consonant.

class	stem	with suffix	translation
1	ifla/	iflagu	lose it
3	kuuve/	kuuvigu	pour it
	neghe/	neghigu	eat it
14	tuqute/	tuqutigu	kill it
6	atugh/	atughhu <sup>1</sup>	use it
	laag/	laaggu	dig it
	aveg/	aafgu <sup>2</sup>	halve it

### Notes:

- (1) gg on the suffix is replaced with the voiceless back velar ghh because the stem ends in a back velar.
- (2) Semi-final <u>e</u> is dropped ( $^{\circ}_{sf}$ ) giving <u>aavggu</u>, and then the <u>v</u> becomes voiceless (and is written <u>f</u>) because it is next to the voiceless fricative <u>gg</u>. According to the orthographical rules <u>gg</u> is now undoubled, hence the final spelling.

a -- h and , Ballygran de blancourie al myse -- history (2)

\*\* 2nd person singular intransitive optative

 $\sim_{sf}$ :i for stems ending in a consonant, but  $\underline{i} \longrightarrow \underline{a}$  if  $\underline{gh}$  is dropped by the process of intervocalic  $\underline{gh}$  deletion (:)

class	stem	with suffix	translation
1	qiya/	qiya	cry
2	aghnau/	aghnaawil	be a woman
3	neghe/	neghi	eat
	taaqe/	taaqi	quit
4	kaate/	kaaten	arrive
	ingaghte/	ingaghten	lay down
6	qavagh/	qavaa <sup>2</sup>	sleep
	mayugh/	mayaa <sup>3</sup>	climb
	pinigh/	pinii <sup>4</sup>	be good
	ategh/	aatghi <sup>5</sup>	go down
	aghveliigh/	aghveliighi <sup>5</sup>	cook whale
	meqsug/	meqsugi <sup>5</sup>	be thirsty

### Notes:

- (1) aghnaugi → aghnaawi (see Sec.II2h and Sec. II2i).
- (2) <u>qavaghi</u>  $\rightarrow$  <u>qavaa</u> by intervocalic <u>gh</u> dropping, and <u>i</u>  $\rightarrow$  <u>a</u> (see above)
- (3) mayughi -> mayua -> mayaa, the last step by vowel assimilation
- (4) pinighi -> pinia -> pinii, the last step by vowel assimilation
- (5) intervocalic  $\underline{gh}$  deletion doesn't occur so  $\underline{i}$  does not change to  $\underline{a}$

(i)nga 2nd person sing. to 1st person sing. optative

class	stem	with suffix	translation
1 700	ifla/	iflanga	lose me
3	neghe/	neghingal	eat me
4 4200	tuqute/	tuqutinga <sup>1</sup>	kill me
6	atugh/	atughnga	use me
	aveg/	avegnga	halve me

Note:

<sup>(1) (</sup>i) is used with stems ending in e or in te.

→ fli 3rd person sing. optative

class	stem	with suffix	translation
1	qiya/	qiyali	may he cry
3	neghe/	neghli	may he eat
	taaqe/	taaqli	may he quit
4 .	kaate/	kaalli	may he arrive
	ingaghte/	ingaghlli	may he lie down
6	qavagh/	qavaghli	may he sleep

to part malice sents this buys at (2) (the

↓(i)tek 2nd person dual and 2nd person plural optative

class	stem	with suffix	translation
1	tagi/	tagitek	come
3	neghe/	neghitekl	eat
4	kaate/	kaatek <sup>2</sup>	arrive
	ingaghte/	ingaghtek <sup>2</sup>	lay down
6	qavagh/	qavaghtek	sleep
	ategh/	ateghtek	go down

### Notes:

- (1) (i) is used only after e, not te.
- (2) te is dropped from stems.

Negative 2nd person optative

Second person subject optative endings are not used after a negative postbase. Instead, special forms exist for this purpose, that is to make prohibitions.

The postbase <u>-fqaa</u>/ is used on verb stems to express prohibitions directed at the present time. This postbase takes endings like the possessed relative noun endings (Sec. III2b).

### Examples:

Qiyafqaavek. "Don't cry." (like 2s-s/p rel.)

Qavafqaavek. "Don't sleep."

Neghefqaavek. "Don't eat."

Neghefqaan. "Don't eat it." (like 3s-s rel. agreeing with "it")

Neghefqaama. "Don't eat me." (like ls-s/p rel. agreeing with "me")

Neghefqiita. "Don't eat them." (like 3s-p rel. agreeing with "them")

The postbase vaquam/ is used on verb stems to express prohibitions directed at the future time. With some exceptions (such as the second example below) it takes optative endings.

### Examples:

Neghyaqunang. "Don't eat." (compare negative subordinative (Sec.IV2e) for ng)

Neghyaqunaan. "Don't eat it." (like 3s-s rel. noun ending)

Neghyaqunaki. "Don't eat them."

Neghyaqunanga. "Don't eat me."

The subordinative forms for negative verbs (Sec. IV2e) are often used for expressing prohibitions.

### e) subordinative

A verb in the subordinative is used to express an event or state of affairs accompanying that expressed by the main verb, and usually having the same grammatical subject as the main verb. This is basically a dependent verb mood. It can often be translated using the "-ing" English construction for the verb in the subordinative.

A second use of the subordinative is independently to make requests or orders.

### Examples:

Aanluni piyugtuq. "He walked going outside." or "He went out and walked."

Neghesqelluku tagisqaa. "He told him to come eat."

Neghluten. "Eat!"

Since the subject of the subordinate verb in the subordinative is almost always the same as the subject of the main verb, it is really unnecessary that the subordinative ending should indicate anything more than the person and number of the object for transitive forms. And in fact this is all that is indicated. For intransitive forms, the subordinative endings also indicate person and number of the subject. Note that transitive subordinative endings with 1st or 2nd person object are exactly like intransitive subordinative endings with 1st or 2nd person subject.

Intransitive subordinative endings with 3rd person subject are like 3R person absolutive noun endings.

The object of a subordinative transitive verb may be the same thing as the subject of the main verb in some cases.

Subordinative Mood Verb Endings

QC.	rson	P	i tek ni	teng	-		an /n-t-n-t	<b>&gt;</b>	ten	si	tek
adpoi	2nd person	d s	ten si	400.000		17%	1964	<b>→</b>	n Proposition		90-f
Line ti		p	gunu	Andrew S				or o		itai i	<b>→</b>
RANSITIVE	1st person	Д	ta -	itte.	- 3			Leg	4	like	$\rightarrow$
TRAN		S)	nga		>			r s	7 AL		->
Polo		P	kek	and and		100	alpa?	<b>→</b>	per Ch	2 50	>
	3rd person	d	ki -	1300	>		-01	<b>→</b>	and the		<b>→</b>
	111	W	ku -	our year	>	TEL	WE.	>		li iy	<b>-&gt;</b>
		- EX	Selection of the least of the l		Paris.		√r lu/		egia.	in the	Rejort
			S)	3rd p person d		tn	lst p	PO al d	oc	2nd p	p q

→ fluni 3rd person sing. intransitive subordinative

stem	with suffix	translation
qiya/	qiyaluni	crying
aghnau/	aghnaaluni	being a woman
kuuve/	kuuvluni	spilling
taaqe/	taaqluni	quitting
kaate/	kaalluni	arriving
ingaghte/	ingaghlluni	laying down
qavagh/	qavaghluni	sleeping
ategh/	ateghluni	descending
	qiya/ aghnau/ kuuve/ taaqe/ kaate/ ingaghte/ qavagh/	qiya/ qiyaluni aghnau/ aghnaaluni kuuve/ kuuvluni taaqe/ taaqluni kaate/ kaalluni ingaghte/ ingaghlluni qavagh/ qavaghluni

# Negative Subordinative

Verb stems or expanded stems which end in  $\underline{te}^{\circ}/$  (that is mostly expanded stems ending in a negative postbase) take a special form of the subordinative. Instead of  $\rightarrow \sim_{\underline{\Gamma}} \underline{lu}/$ , this special subordinative begins with  $+\underline{na}/$ . This in turn is followed by the usual final parts of the subordinative endings, except that the 2nd person singular subject intransitive and 2nd person singular object transitive is  $\underline{ng}$  rather than  $\underline{ten}$ . Furthermore,  $+\underline{na}/$  changes an  $\underline{i}$  (before dropped  $\underline{te}$ ) to  $\underline{u}$ , usually.

Examples:

stem	with suffix	translation
ugingite°/	ugingunani	(she) lacking a husband
ugingite*/	ugingunang	(you) lacking a husband

This "negative subordinative" marker,  $+\underline{na}$  is not used after the postbase  $-\underline{n(e)ghite}^o$ , "to not do something". Instead, this postbase is replaced by a postbase  $-\underline{gpe}$  (which is used only in this way), and the negative subordinative marker is attached after  $-\underline{gpe}$ .

For example:

neghegpenani "not eating"

Negative subordinative forms are also used independently for expressing prohibitions.

- f) The Connective Verb Moods
- (i) general remarks

These four dependent verb moods differ morphologically in the first part of their endings, but are alike in the last part of their endings (see chart). Unlike the subordinative, which is also a dependent mood, it is not necessary that the subject of a dependent verb in one of the connective moods be the same as the subject of the main verb of the sentence.

The endings of the connective verb moods differentiate the following situations:

- (1) The subject of the main verb is different from both the subject and object of the dependent verb. Thus:

  Esghaghyagu quyaaq. "When A saw B, C was happy."

  (esghaghyagu has a 3s-3s ending)
- (2) The third person subject of the main verb is the same as the subject of the dependent verb. Thus:

Esghaghyamigu quyaaq. "When A saw B, A was happy." (esghaghyamigu has a 3Rs-3s ending)

(3) The third person subject of the main verb is the same as the object of the dependent verb. Thus:

Esghaghyatni quyaaq. "When A saw B, B was happy." (esghaghyatni has a 3s-3Rs ending)

The final parts of the endings of the connective moods resemble the possessed relative noun endings (Sec. II2b), in the same way that indicative endings resemble absolutive noun endings.

Final Parts of the Endings of the Connective Verb Moods

						TRANSIT	TIVE	Local	Chan	maker			INTRANS.
	en .	3rd person	u		1st person	The	2nd	2nd person		33	3R person	SALES TARRES	
	to	P <sub>4</sub>	ğ	to	ď	ď	ω	ď	đ	ιΩ.	ď	đ	
S	n.9	R	kek	nga	inkut	nkung	ten	r, si	stek	tni	steng	istek	д
per p	tgu	tki	tkek	tnga	nkut	1 nkung	ten	isi	stek	tni	steng	stek	ta
p gor	ngeng	gneki	i gnekek	gnenga	i nkut	i	ten	st.	stek	tui	steng		79
S .	mkun	mki	mkek	Nap Bull	entil telep	Lati Pre Min-	mken	msi	mtek	mni	mteng	mtek	ша
per p	mteggn	mteki	mtekek	A m		yr-	mken	msi	mtek	mnni	mteng	mtek	mta
son		mtegnek	mtegnegu mtegneki mtegnekek			STATE OF THE PARTY	mken	msi	mtek	mtegneg	mtegnegu mtegneki mtegnekek	mtegneke	k mtung
								e at					
0	nga	fki	fkek	vnga	fkut	fkung				nga	fki	fkek	vek
per p	fsign	fsiki	fsikek	fsinga	fsikut	fsikung				fsigu	fsiki	fsikek	fsi
son	ftegnegu	ftegneki	ftegnegu ftegneki ftegnekek ftegnenga	fregnenga	ftegnekut	ftegnekung				ftegneg	ftegnegu ftegneki ftegnekek	ftegneke	k ftek
S SS	migu	miki	mikek	minga	mikut	mikung	miten	misi	mitek	Allow I	any ka	engs I	im
per p		megteki	megteggu megteki megtekek	megtengng	a megtekut	megtengnga megtekut megtekung	miten	misi	mitek	July 1			meng
d.	megnegn	megneki	megneki megnekek	megnenga	megmekut	megnekung	miten	misi	mitek				шеk

SDEPERO

Notes: (1) the subscript here operates only with the concessive mood

With the concessive mood, 2nd person subject endings begin with pe rather than v or f

## (ii) consequential (one of the connective moods)

The first part of these endings is  $\sim_{f} \underline{va}$ . There are several alternate forms. One is to use  $\sim_{f} \underline{nga}$  after vowel ending stems (including  $\underline{Vte}$  ending stems but excluding stems ending in fricative plus  $\underline{e}$ ).

The meaning of the consequential mood is "when" (restricted to the past) or sometimes "because".

### Examples:

Tagiyan quyakaqa. "When he came I was happy on account of it."

Neghyamigu neqnighquq. "When he ate it, he enjoyed (it)."

class	stem	with suffix ∿fyan	translation
1	qiya/	qiyayan, qiyangan	when he cried
2	avii/	aviiyan, aviingan	when his ears rang
3	neghe/	neghyan	when he ate
	taaqe/	taaqsan, taaqngan	when he quit
4	kaate/	kaasan, kaatngan	when he arrived
	ingaghte/	ingaghsan	when he lay down
6	qavagh/	qavaghyan	when he slept

### (iii) conditional (one of the connective moods)

The first part of these endings is  $\rightarrow \sim \underline{ku}$ , except that with a 3rd person (not 3R) subject, it is  $\rightarrow \sim \underline{ka}$  instead.  $\underline{te}$  at the end of a stem will be retained if it follows a fricative, changed to  $\underline{s}$  if it follows a vowel, but changed to  $\underline{l}$  if marked with "°" on the stem.

The meaning of the condition mood is "when" (restricted to the future), or "if".

### Examples:

Qepghaghyukuvek qephaghaaten. "If you want to work, go ahead and work."

Neghenghilkan aanyaghaghaatek. "If he doesn't eat, you, can leave early."

class	stem v	rith suffix →~-kan	trans	lation
1	tagi/	tagikan	if he	comes
3	kuuve/	kuufkan, kuuvegkan	if it	spills
	neghe/	neghegkan	if he	eats
4	ingaghte/	ingaghtekan	if he	lies down
	kaate/	kaaskan	if he	arrives
	neghenghite /	neghenghilkan	if he	doesn't eat
6	meqsug/	meqsukan	if he	is thirsty
	qavagh/	qavaqan	if he	sleeps

(iv) concessive (one of the connective moods)

The first part of these endings is -ghngaa(gh)/. The parenthesized (gh) will be deleted with all 3rd person subject endings (not 3R) and with all 1st person subject endings except the 1st person singular intransitive.

The meaning of the concessive mood is "although", or "even though".

Examples:

Neghellghiteghngaaghma neghyungitunga. "Even though I haven't eaten, I don't want to eat."

class	stem	with suffix -ghngaan	translation				
1	qiya/	qiyaghngaan	although he cried				
3	neghe/	negheghngaan	although he ate				
4 39 29 2	kaate/	kaateghngaan	although he arrived				
6	qavagh/	qavaghngaan	although he slept				
	meqsug/	meqsugngaan	although he is thirsty				

# (v) precessive (one of the connective moods)

The first part of these endings is  $v_{\underline{f}}$  vagilga/ with  $\underline{te}$  dropped only when it comes after a fricative on the stem, and  $\underline{v}$  devoiced to  $\underline{f}$  under these circumstances.

The meaning of the precessive mood is "before".

# Examples: The Adaptive of the

Kaatfagilgama neghegkaaguq. "Before I arrived, he had eaten."

class	N. In	stem	with suffix + vagilgan	translation				
1		tagi/	tagivagilgan	before he cried				
3		neghe/	neghvagilgan	before he ate				
4		kaate/	kaatfagilgan	before he arrived				
		ingaghte/	ingaghfagilgan	before he lay down				
6		qavagh/	qavaghvagilgan	before he slept				

### 3) Quantifiers

The stems <u>tamaghhagh</u>\*/ signifying "all" or "every" and applying primarily to humans, and <u>kezeghhagh</u>\*/ and <u>ellnginaghhagh</u>\*/ both signifying "alone" or "only", will be called "quantifiers".

These quantifiers take only possessed relative case noun endings (Sec.III2b). If the thing or things to which the quantifier applies are 3rd person, then a 3R ending is used if that thing is the subject of the verb, and an ordinary 3rd person ending is used if it is not the subject of the verb. In this respect, quantifiers behave much like dependent verbs in the connective moods (Sec. IV2f).

### Examples:

Tamaghhaghmeng tagiit. "They all came."
(tamaghhaghmeng has a 3Rp ending because it applies to the subject)

Tamaghhiita esghaghanka. "I saw them all."
(<u>tamaghhiita</u> has an ordinary 3rd person plural ending because it does not apply to the subject)

Tamaghhamta neghiit. "All of us ate them."

Kezeghhaghmi tagiiq. "Only he came."

Kezeghhaan esghaghaqa. "I saw only him."

Two other kinds of stems take the same endings as the quantifiers and use the same criteria to decide which particular ending to use.

One kind are noun stems which have been expanded by the postbase +tuumagh\*/ meaning, "together with one's belongings (which are denoted by the noun to which the postbase is attached)". For example:

Yuuk aatkaghtuumaghmi anagtuq. "The man fled with his clothes."
Esghaghaqa yuuk aatkaghtuumaan. "I saw the man with his clothes."

The other kind are stems formed by dropping the final <u>te</u> from certain stems which end in <u>ghte</u> or <u>gte</u> and which signify the action of getting into a certain physical position. The stem formed by dropping <u>te</u> signifies being in that state, and is used with quantifier endings (though not with ordinary 3rd person quantifier endings). For example:

Ingaghmi neghtuq. "He ate lying down."

Ingaghmeng neghtut. "They ate lying down."

Ingaghpek neghtuten. "You ate lying down."

All the examples above have quantifier forms derived by deleting the te from the stem ingaghte/, "to lie down".

To say that something or someone is lying down (in contrast to saying that he is doing something else while lying down), the quantifier form is not used. Instead a postbase is attached and an ordinary verb ending used:

Ingaghngaaq. "He is lying down, is in a lying position."

the other blade of event take the pare collins to the quantifier

One kind are now about their been discussed by the positions

loner and dorida) efficiencied d'one data requeses. Annuer Andreume

The article and drive ball one act." (necessary beignarational and

## 4) Transitive verbs with impersonal subjects

A verb dealing with natural phenomena may often be used with a transitive ending where the subject must be regarded as "natural forces". This subject in such a construction is not specified by a separate noun. For example:

Sikaa meghem qaaynga. "It froze the surface of the water."

An intransitive construction without an impersonal subject can also be used:

Meghem qaaynga sikuuq. "The surface of the water froze."

Other examples of transitive constructions with impersonal subjects:

Wanlegi anigu ughugllagaa. "Pretty soon it will melt the snow."

Saghyat tengqaataqii. "It blew the things away."

Elngaatall aghitqumakanga. "It really got him wet."

5) Half-transitive postbase1

This postbase is vi/. It is a verb-elaborating postbase which always takes intransitive endings and which has the meaning in English, "subject Vs something". This postbase is used with three groups of stems:

- (a) Stems which normally take only transitive endings, for example tuqute/, "to kill". With half-transitive postbase and an intransitive ending: tuqutiiq "he kills something".
- (b) Stems which are "reflexive" when used directly with an intransitive ending, for example, <u>ingaghte</u>/ "to lie down, to lay (it) down". With intransitive ending directly on stem: <u>ingaghtuq</u> "he lies down, lays himself down". With half-transitive postbase and intransitive ending: <u>ingaghtiiq</u> "he lays something down".
- (c) Stems which are "passive" when used directly with an intransitive ending, for example, <u>ifla/</u> "to be lost, to lose (it)".
  With intransitive ending directly on stem: <u>iflaaq</u> "it is lost".
  With transitive ending directly on stem: <u>iflaa</u> "he loses it".
  With half-transitive postbase and intransitive ending; <u>ifliiguq</u>
  "he loses something".

The half-transitive postbase is not used with stems, such as neght/
"to eat", where the intransitive form already has the meaning which the half-transitive postbase would give. Thus, the intransitive neghtuq already means "he eats (something)".

Intransitive constructions involving this postbase can take indefinite objects in the ablative-modalis case (Sec. III2c). Thus,

Ifliiguq savigmeng. "He loses a knife."

This is merely a traditional label, and does not signify a new grammatical category, as it seems to.

## 6) Compound-verbal Postbases1

These verb-elaborating postbases preserve some of the syntactical features of the verb stems to which they are attached. Compound-verbal postbases include, among others:

→^fni/ "to say or think"

~sf:sqe/ "to ask" (Vghe → ii if gh is dropped by :)

+(t)este/ "to cause or allow" ((t) is used only with consonant ending stems)

→^fmiqe/ "to compel" (tem → mm only when te on the stem follows a fricative)

The basic principle of compound-verbal postbases is that the absolutive term for the inner verb is the same as the absolutive term for the outer verb.

By way of explanation, the <u>absolutive term</u> for a verb is the subject if the verb is intransitive, and is the object if the verb is transitive. Thus the absolutive term may or may not be specified by a separate noun, but if it is, then that noun is in the absolutive case.

The <u>inner verb</u> is the stem to which the compound-verbal postbase is attached.

The <u>outer verb</u> is the expanded verb including the compound-verbal postbase.

One cannot always tell whether the inner verb is to be interpreted as being transitive or intransitive, because the place for the ending of the inner verb is taken over by the compound-verbal postbase itself. Thus, ambiguities can arise.

Compound-verbal postbases are also called "double-transitive".

Here are the possible situations:

- (a) Outer verb intransitive; for example: neghyugniiq
  - (i) Interpreted as having the inner verb intransitive, and thus having the one who wants to eat as its absolutive term. Under this interpretation, <u>neghyugniiq</u> is to be translated as, "he says that he (himself) wants to eat."
- (ii) Interpreted as having the inner verb transitive, and thus having as its absolutive term the object, that is the one that something wants to eat. Under this interpretation, <u>neghyugniiq</u> is to be translated as, "he says that something wants to eat him."
  - (b) Outer verb transitive; for example: neghyugnii
  - (i) Interpreted as having the inner verb intransitive, and thus having as its absolutive term the one who wants to eat, while the absolutive term for the outer verb is the one being spoken about. Under this interpretation, neghyugnii is to be translated as, "he says that she (someone else) wants to eat."
    - (ii) Interpreted as having the inner verb transitive, and thus having as its absolutive term the one that something wants to eat. Under this interpretation, <u>neghyugnii</u> is to be translated as, "he says that something wants to eat her."

Whether the outer verb is intransitive or transitive, if the inner verb is intended to be transitive, then the subject of the inner verb may be specified by a separate noun in the terminalis case (Sec. III2e). Thus,

Yuuk nanumun neghyugniiq. "The man says that the polar bear wants to eat him."

Yugem nanumun neghyugnii aghnaq. "The man says that the polar bear wants to eat the woman."

- V. Miscellaneous topics
- 1) The obsolete stem ete/

This stem, meaning "to be", is not used by itself in Siberian Yupik, though it is in some other Eskimo languages. In Siberian Yupik it is used only when expanded by certain postbases (which we shall not go into here), or when fused to a localis case ending (Sec.IIId2) on a noun preceding it.

For example:

Angyametuq. "He is in the boat." (from angyami etuq)

Yugem angyaanituq. "He is in the man's boat." (from yugem angyaani etuq)

Whaantuq. "It is right here." (from whani etuq)

The pattern of fusion is:  $-\underline{mi}$  & ete/ become  $-\underline{mete}$ , as in the first example above.  $-\underline{ni}$  & ete/ become  $-\underline{nite}$ / as in the second example above, but with a demonstrative adverb (Sec.III4)  $-\underline{ni}$  & ete/ become  $-\underline{nte}$ / and  $\underline{e}$  hopping occurs (Sec.II2d) as in the third example above.

Iñupiaq and Sugpiaq

### 2) Loan words

Siberian Yupik has a substantial number of loan words mostly from Chukchi and English.

The loan words from Chukchi are presumably fairly ancient borrowings. They are largely, though not entirely, uninflectable words such as adverbs, conjunctions, interjections etc.

Siberian Yupik is very rich in this category of words as compared to other Eskimo languages. While the Chukchi loan words do not involve any phonemes that are not present in the part of the language which is of clearly Eskimo origin, these Chukchi loan words do use phonemes which are rare elsewhere, and use them to a large extent. In addition many Chukchi loan words begin or end with phonemes that do not begin or end words which are of clearly Eskimo origin. Thus, Chukchi words often have r, and w which are rather rare in stems of clearly Eskimo origin; Chukchi loan examples being wanlegi "pretty soon", repall "with force", and luuraq "might". Only Chukchi loans such as elngatall "really", and enmis "already" end in fricatives.

Some examples of Chukchi loan words which are <u>not</u> uninflectable words like those discussed above, are <u>yaywaali</u> "orphan", and <u>guygu</u> "summer house". There may also be verb stems of Chukchi origin, but there does not seem to be any inflectional suffixes of Chukchi origin.

Though the phoneme <u>r</u> is not generally present in Eskimo languages, its occurence in a Siberian Yupik word is not a sure indication that that word is a loan from Chukchi. Some words of clearly Eskimo origin have <u>r</u> where other Eskimo languages have other apicals. Thus Siberian Yupik has agergiiq, "ptarmigan", and Central Alaskan (mainland) Yup'ik has this word for ptarmigan with a "z" sound in place of the <u>r</u>. Also, Alaskan, though not other, Iñupiaq has an apical <u>r</u> though there does not seem to be a

connection between the Alaskan Inupiaq use of the  $\underline{r}$  and the Siberian Yupik use of it.

On the other hand, a number of postbases in Siberian Yupik have  $\underline{r}$  or  $\underline{rr}$ , and these postbases do not correspond to any postbases in other Eskimo languages. They may be ultimately Chukchi loans.

English loan words are of much more recent origin dating from the time of American whalers and traders in the nineteenth century. For example, avlawa "flour", kaawa "cow". It is interesting that these words are used on the Siberian mainland as well as on St. Lawrence Island, while the Central Yup'ik language on the Alaskan mainland has Russian loan words for these items of American/European culture. In Central Yup'ik mukaaq is "flour", and kuluvak "cow", both clearly of Russian origin. The explanation is that the initial extensive period of contact in Southwestern Alaska where Central Yup'ik is spoken was with the Russians, while the initial extensive period of contact for speakers of Siberian Yup'ik happened with English speaking American traders and whalers.

The procedure for borrowing an English noun ending in a consonant is to form a Yupik stem by attaching e. Thus, the stem underlying kaawa "cow" is kaawe/ as can be seen from the plural kaawet. This procedure is also followed in temporary borrowings or recent borrowings where the phonology of the English word has not been altered. English nouns ending in vowels become vowel ending Yupik stems. Thus kiti "cat, kitty".

A number of Siberian Yupik terms are similar to Inupiaq terms for the same thing, rather than being similar to Central Yup'ik terms for that thing. This may be due to borrowing from Inupiaq, or from Siberian Yupik and Inupiaq retaining the same word proto-Eskimo, while Central Yup'ik did not.

3) Comparison of Siberian Yupik (SY) and Central Alaskan Yup'ik (CAY)

### (i) Comparison of lexicon

A large number of stems which exist in SY do not exist in CAY and visa versa. In some cases the SY word which is not present in CAY does exist in Iñupiaq. For example, SY /siqinəq/ "sun", Iñupiaq /siqiniq/ but CAY /akəXta/ "sun"; another example, SY /qikmiq/ "dog", Iñupiaq /qipmiq/ etc., but CAY /qimuxta/ "dog". In fewer cases is the common word shared by CAY and Iñupiaq. For example /ajun/ "man" in both CAY and Iñupiaq but this word is not used in SY.

Postbases of CAY and SY correspond to about the same extent that stems do.

SY has a much larger stock of uninflectable words than CAY, mostly loan words from Chukchi.

The endings of CAY and SY correspond to each other quite well.

The chart below shows the neutral set of symbols used here.

consonants								Total i	n Lieb .	VOW	els	
lab	ials	Service STA	pical	s	fro	velar	's bac		Lot.	30.30	ront	back
stops	p	t	c		k	kW	q	q <sup>W</sup>		high	i	u
v'ed frics.	٧	1	z#y	¥	8	8w	ğ	Ř.m.		mid	9	
v-less frics.	f	ž	s	×	x	xw	x	xw	h	low		a
v'ed nasals	m	n			9					MARK		
v-less nasals	m	ņ			Ď					Value		

Because the standard orthographies for the two languages conflict, a neutral set of symbols is used in this section marked by slashes, "//". Vowel length caused by a double vowel is indicated by writing that vowel double, but rhythmic length is shown by the symbol "^" placed over the rhythmically lengthened vowel. Consonant gemination is indicated by the symbol "/" placed over the geminated consonant, and stress is shown by the same symbol placed over the vowel of the stressed syllable.

### (ii) Comparison of syntax

The syntax of the two languages is quite similar. One difference, however, is the treatment of "yes - no" questions. In CAY these are expressed using a verb ending of the indicative mood and the enclitic /qaa/, while in SY they are expressed using the interrogative mood but without a further interrogative word, and with the vowel lengthened in the last syllable of the interrogative ending in the case of a one word sentence. Thus, CAY /nayyuxtutanqaa/ "do you want to eat?", but SY /nayyuxsiin/ "do you want to eat?".

Forming "yes - no" questions this way is another characteristic that SY shares with Inupiaq rather than with CAY.

### (iii) Comparison of phoneme inventory

SY has the phonemes /\*/ and /\*\*/, which are completely lacking in CAY but which do exist in Alaskan Tnupiaq. SY also has labialized consonants which CAY does not have, except for some labialized front velar fricatives. However, the presence of labialized consonants in SY is mostly explainable in terms of vowel assimilation (Séc.IIh-i). The only phoneme found in CAY but not in SY is /c/. SY /s/ corresponds to CAY /c/ as well as to CAY /s/. Thus, CAY /ciku/ "ice", SY /siku/.

### (iv) Comparison of rhythmic patterns

Both languages have rhythmic stressing patterns for alternating non-final simple (that is, single-vowel) syllables. However the patterns diverge in two respects.

Both languages assign "primary stress" to syllables containing two vowels. CAY assigns primary stress to closed (that is, consonant-ending) word-initial syllables as well. After that, on strings of syllables between those with primary stress both languages assign rhythmic stress to every second syllable, and the vowel of a stressed simple open (that is, vowel-ending) syllable is lengthened unless that vowel is a /3/. However, in CAY if the second syllable in question is open and the one before it is closed, then stress skips to the third syllable, and counting starts again after that third syllable.

Thus, consider the shared word /aivayatlu/, "also the whales". In SY no syllable has primary stress, so counting for rhythmic stress starts at the beginning of the word giving /aivaitlu/. In CAY the first syllable, /ai/, being closed, receives primary stress, and counting for rhythmic stress starts on the next syllable after that giving /aivaitlu/.

An example of the effect of stress skipping in CAY is provided by the words /qavayyuxtuciżu/ in CAY, and /qavayyuxtusiżu/ in SY both meaning "also you want to sleep". Neither language assigns primary stress in these words since the initial syllable is open and there are no double-vowel syllables. SY assigns rhythmic stress to the second and fourth syllables and gives rhythmic length to the fourth syllable since it is open: /qavayyuxtusiżu/. CAY also assigns rhythmic stress to the second syllable, but since the fourth syllable is open and the one before it is closed, stess (and consequently rhythmic length) skips to the fifth syllable: /qavayyuxtuciżu/,

In CAY an /3/ generally does not appear in a position where it would be subject to rhythmic length; such a /3/ is deleted. In SY, however, a /3/ in a position subject to rhythmic length is allowed and it is stressed. Thus, "foot" in CAY is /itiaq/ where the voiced fricative following the stop is evidence of a very late deletion of a /3/. In SY "foot" is /itáaq/. If deleting a /3/ in CAY from a position where it would be subject to rhythmic length would cause two like consonants to come together, then instead of deleting the /3/, the consonant following it is geminated (which has the effect of removing the /3/ from being subject to rhythmic length). Compare "in the footprint" in CAY /tuməmi/ and in SY /tuməmi/.

(v) Consonant gemination and the distinction between rhthmic vowel length and double-vowel length.

In CAY if a single vowel which is not rhythmically lengthened is followed by a consonant which in turn is followed by two vowels, then the consonant is geminated. Gemination in CAY arises mostly from this process and that described in (iv). In SY there is no consonant gemination. In CAY the presence or absense of gemination of the preceding consonant indicates whether the long vowel of an open syllable is actually a double vowel or is a rhythmically lengthened single vowel.

Thus /qayani/ "in the kayaks" vs. /qayaani/ "in his kayak". Here the vowels of the middle syllables are the same length, but in the first case /t/ is not geminated while in the second case /t/ is geminated.

In SY, a double vowel in an open syllable is lengthened so that it is longer than a rhythmically lengthened single vowel. Thus /qayani/ "in the kayaks" vs. /qayani/ "in his kayak". In the second word, the middle vowel is even longer than the rhythmically lengthened vowel in the first word.

### (vi) Comparison of phonology

A kind of reverse /ð/ hopping has occured whereby stems which start with aCV in CAY, and with iCV in Iñupiaq, start with CVV in SY. For example: CAY /apu/ "handle" (Iñupiaq /ipu/) appears in SY as /puu/; CAY /alitð/ "to learn" (Iñupiaq /ilit/) appears in SY as /liitð/.

CAY verb stems of the form (C)VC where V is prime, appear in SY with V doubled, but the /a/ stays on the end of the stem nevertheless. Thus, to CAY /kuva/ "to spill", there coresponds SY /kuuva/, and to CAY /ata/ "to put on" there corresponds SY /aata/.

To CAY stems starting with caCV where C is an apical, there corresponds SY stems which start with asCV. This may be due to differing patterns of /a/-insertion to break underlying word initial two-consonant clusters. As examples: CAY /cana/ "shore", SY /asna/; CAY /cataman/ "four", SY /astamat/, CAY /caYa/ "world, etc.", SY /aska/.

SY words may begin with fricatives, but CAY words do not begin with fricatives other than /s/, /y/ and /x<sup>W</sup>/ (excepting loans from Russian).

Other than in loan words, the initial fricative in a SY word may arise from the reverse /ə/ hopping discussed above, as, SY /Yiiq/ "milt" corresponding to CAY /əYiq/. An initial fricative in a SY word may also arise from CAY initial /kəx/, /qəx/, or /ua/ which appear in SY as initial /x/, /x/ and /y<sup>W</sup>a/ respectively. Thus CAY /kəxinaq/ "face", SY /xinaq/; CAY /qəxuYaa/ "he inflates it", SY /xuuYaa/; CAY /uamtaa/ "he distracts her, or wastes her time", SY /y<sup>W</sup>aamtaa/.

In several stems where the SY version has an intervocalic /y/ or /v/, the CAY version has deleted this fricative. For example, SY /qiya/ "to cry", CAY /qia/; SY /iya/ "eye", CAY /ii/; SY /qaya/ "surface", CAY /qai/; SY /sivu/ "front", CAY /ciu/. It is interesting that the Hooper Bay - Chevak dialect of CAY retains some of these fricatives just like SY, but unlike the rest of CAY.

Most, but not all, endings which end in Vk in CAY, end in Vo in SY.

Thus, CAY /camek/ "of what", SY /samen/; CAY /nexluk/ "let's eat",

SY /nexlun/; CAY /nexet fkenak/ "don't eat", SY /nexet assimilation occurs in SY but not in CAY. This has happened

Vowel assimilation occurs in SY but not in CAY. This has happened within stems, and it does happen when suffixes are added. For example, to the CAY words /uluaq/ "woman's knife" and /kiak/ "summer", correspond SY words /ulaaq/ and /kiik/. If the suffix /i/ "his many things" is attached to the shared stem /agyay/ "boat" the result in CAY is /agyai/ "his boats" while the result in SY is /agyii/ "his boats" due to vowel assimilation. A result of this vowel assimilation is the high frequency of labialized front and back velars in SY as compared to CAY. For example, to the CAY words /kuik/ "river" and /auxluni/ "crawling" correspond two SY words /kiikW/ and /aaxwluni/ containing labialized velars. (see Sec. 2i)

Front velar continuants /8/ and /ŋ/ occuring between single vowels have been deleted in CAY stems in many cases while they are retained in the corresponding SY stem. Also these front velars are deleted when many suffixes are added in CAY but not in SY. Furthermore, if a front velar which is flanked by two non-high vowels is deleted in CAY, then these vowels go to /i/. Thus, SY /saYuyaq/ "drum", CAY /cauyaq/; SY /atkuya/ "his parka", CAY /atkua/; SY /saYasquq/ "knee", CAY /ciisquq/; SY /nunaŋa/ "his land", CAY /nunii/.

Vowel assimilation in SY, and intervocalic deletion of front velars in CAY are the two most noticeable phonological differences between these languages. A dipthong in a CAY word may appear as an assimilated double vowel in SY, or it may be that there is a front velar between the vowels in SY. Furthermore, since these processes occur as suffixes are added, one can realize that vowel assimilation occurs in SY without looking outside SY and that deletion of intervocalic front velars occurs in CAY without looking outside CAY.

/a/-hopping (Sec.II2d) occurs in SY but not in CAY. Thus, /ataq/"name in both languages, but SY /aatxa/ and CAY /atxa/ "his name".

In CAY semi-final /3/ on a stem will be dropped by those suffixes which start with vowels (or which start with consonants but require the insertion of an /a/ between base and suffix to prevent unpermitted consonant clusters). In SY semi-final /3/ on stems will be dropped by the same group of vowel starting suffixes, and by consonant starting suffixes which start with a velar stop or fricative. Consider the shared word /yaqulak/ "winged thing" ("bird" in CAY, "angel" in SY). Attaching a suffix which starts with a vowel will cause the semi-final /a/ to drop in both languages; thus /yaqulya/ "his winged thing". Attaching a suffix which starts with a consonant (other than a velar stop or fricative) will cause the semi-final /a/ to be kept in both languages; thus /yaqulapik/ "a real winged thing". However, attaching a suffix that starts with a velar stop or fricative will cause the semi-final /3/ to drop in SY, but not in CAY; thus /yaqulka/ or /yaqulka/ SY "my winged thing", but /yaqulaka/ CAY "my winged thing".

#### SELECTED BIBLIOGRAPHY

- Anal'kvasak, Vera. Russko-Eskimosskiy Slovar'. Leningrad, 1949. 74 pp.
- Anal'kvasak, V. A. and L. I. Aynana. Bukvar. Leningrad, 1974.
  127 pp.
- Bogoraz, Waldemar G. The Eskimo of Siberia. Pt. III, Vol. VIII of Franz Boas, ed., The Jesup North Pacific Expedition, Memoirs of the American Museum of Natural History, Vol. XII (1913). Leiden and New York: Brill and Stechert. Pp. 419-456.
- Bogoraz, Waldemar G. Materialy po Yazyku Azyatskikh Eskimosov. Leningrad, 1949. 256 pp.
- Kaneshiro, Vera Oovi. Atightumun Liitusit and Teacher's Guide. Fairbanks: Alaska Native Language Center, 1977. 65 + 10 pp.
- Krauss, Michael E. St. Lawrence Island Eskimo Phonology and Orthography. Linguistics 152.39-72 (1975).
- Menovshchikov, G. A. Russko-Eskimosskiy Slovar'. Leningrad, 1946. 45 pp.
- Menovshchikov, G. A. Eskimossko-Russkiy Slovar'. Leningrad, 1954. 320 pp.
- Menovshchikov, G. A. Yazyk Sirenikhskikh Eskimosov. <u>In</u> Voprosy Yazykoznaniya (Akad. Nauk SSSR), 1962. Pp. 107-114.
- Menovshchikov, G. A. Grammatika Yazyka Asiatskikh Eskimosov. Leningrad, 1967. 288 pp.
- Menovshchikov, G. A. Yazyk Naukanskikh Eskimosov. Leningrad, 1975. 512 pp.
- Rubtsova, E. S. Russko-Eskimosskiy Slovar'. Leningrad, 1941. 131 pp.
- Rubtsova, E. S. 'Materialy po Yazyku i Folkloru Eskimosov. Leningrad, 1954. 555 pp.
- Rubtsova, E. S. Eskimossko-Russkiy Slovar'. Leningrad, 1971. 644 pp.

Your majoritation to BY, and Intersecutic deletion of front

velore in CAT are the two west noticeable shouldglest differences

between these languages. A explicing in a CAT word may appear as an

need in product with the state of the state

TITY JOY , TIT . PS . sireding our side BY and that feletim of ...

LITY JOY , TIT . PS . siredin to be that our ... Starebise , sarepost in the legent and legent an

"norm tendential chartely in a state of plantate of the state of the s

but to the speciment we have the control of the state of

Hencyslebiacov. C. A. Branke delicated players, leningrad, 1945, 25 to 2

name about the street and the street is a street of the st

Total the artist letter are a content of the conten

House the best of the Commercial Transport to the contract of the Section of the

Hundred to the form of the state of the stat

or Mileston, Office Control of States of States of the State of States of St

Designation the designation of the Property of the State of the State

Addition N. W. Bellevick Property Blows . Leading of the Mile West and the Company and the Company of the Compa

Application for the strains received a but application, the two artists of the sections.



